

1 Corintios

Pablo pørøb

¹ Na Pablo, Tius nan trendø treeg kønrrain køben, Cristo Jesús nøashib karua ørig kønrrai wamig, nai nuneg Sóstenesba misra, i kilgawan pørar, ² Corintosrø iglesiayuelan, Cristo Jesúskurri tru Tiusweyasig tarø mariilø, nuyasiitø newan tabelø kønrrai wamiilanba, katø tru mayeelø chutøgucha namui Señor Jesucristoi munchiwan wamabelanba, truike namuimba, nømuimba Señorwan. ³ Namui Møskai Tiusweimba, Señor Jesucristoimba tru ka yandø tab indigwan køben, chi isumgaig tab købigwan køben ñim tøgagønrrai inchar.

Cristogurri tabig tranigwan ‘ungwa, ungwa’ taig

⁴ Chu urastøgucha nabe Tiuswane ñimuimburaab ‘ungwa, ungwa’ chibig kur, Cristo Jesúskurri ñimun Tius ka yandø tab indigwan tranikkurri. ⁵ Kaguende chiyutøgucha ñimbe nuinug purø nørrø tøgagønrrai traniilø køn, kerrigu wamindigu lata, kerrigu nebua ashib ambigu lata. ⁶ Trumay Cristo tru srøig tabigwan wamindiibe ka wamindiitø kømø, ñimuinuube cierton kørrømisrin køn, ⁷ Tiusweiwan marøbelø kømigwan keta tranig chigucha chi palømeelø kømnegatikke, Jesucristo kenamisramigwan ñim munig melappe. ⁸ Katøgucha srabegatig ñim kørrø mø mur pønrrønrrai nøbe tøga pasrønrrun, namui Señor

Jesucristo katø arrub kwaløm chi kaig mariilø chigar pønrramig kønrrai. ⁹ Tiusbe nøbe maig martrab chippe, treegwan marøbig køn. Ñimbe nøgurri wamiilø kuig køn, nui Nusrkai Jesucristo namui Señorba lincha pønrramig kønrrai.

Corintosrø Tius wami misaamera nøørøtø inçhib tarømisrøb

¹⁰ Nai nunelø, Señor Jesucristoi munchiyu maig maramigwan tiusmanda øyeeg marøb melørrunrrigay chib waminchab inchar. Peg peg isub kømøtø, kandø isuy cha, ñimui utu mas nøørøtø inçhib tarømisramig kaanrrai. Masken treeg kømøtø, newan kanbalatø lincha kandø isub, maig marameløyu kandø isub inçhigay cha. ¹¹ Nai nunelø, møiløgøsrøn Cloéwei yaueløbe nane eshkatan, ñimbe kwayam labrre waran cha. ¹² Pøs nabe trenchinrrab inchar, møiløgøsrøn ñimbe trenchibrren køn tan cha: “Nabe Pabloingatiig kur” chiben, katøgane: “Apolosweingatiig kur” chiben, katøgane: “Nabe Cefasweingatiig kur” chiben, katøgane: “Cristoingatiig kur” chib. Treeg inçhib køn tan cha.

¹³ Trube, treeg købene, ¿Cristobe nuin kui, nuin kui misra pasra chindah? Kabe ñimuyasig kuruyu kwanrrai mesrøppe, ¿na Pablon mesraig kø chindah? Kabe ñimun piu umbu ulsrøbgucha ¿nai munchiyu piu umbu ulsraig kø chindah?

¹⁴ Tiuswan nabe ‘mayanguen ungwa, ungwa’ tamønrrun, ñimun møigwangucha na piu umbu ulsrømuigwan. Nabe piu umbu ulsrøppe, Crisponbah, Gayonbatøwei treeg marig kuig køn, ¹⁵ nai munchiyu ‘piu umbu ulsrailø ker’ chib mugucha

trenchib kòmønrrai. ¹⁶ (Katø Estéfanaswei yaue-landøbe piu umbu ulsrøbwei indig køn. Inehendø katøgan mas mungucha piu umbu ulsraibe nane isumøtan). ¹⁷ Kaguende nane Cristobe misagwan piu umbu ulsrøb uñchai ørmøtø, Tiuswei tru tabig srø wamwan eshkaab kusrenanrrai ørig køn. Incha nabe waminchibgucha, nørrø wammeratøga purø may waminchimur, Cristo kurusyu kwaigwane chigucha kømíig kui lataig marig kòmønrrai.

Cristobe tru Tiuswei muguen nebua kusremgaig kusreiba, maramburab mariiba køn

¹⁸ Cristo tru kurusyu kwaigweimburab tru eshkaab kusrenaniibe yandø tru kaigyu kegørra pønrrabelaimbe chigucha kømíig, ke chugúinguen mørmubendø wamindi lataig køn. Inchen nam yandø kaigyugurri wesrailaimbe tru wamindiibe Tiuswei tru maramburab marig, truig køn. ¹⁹ Kaguende trenchibig pørig pasran:

“Purø kusreb møguelø chigurrimbunø nebua kusrewa tøgagúilane pinisamønrrun cha.

Kusrebelø nøm chigúi møra tøgagúilane chigucha kømíig mara kaasha kørrømaramønrrun” chibig

²⁰ ¿PøS, tru purø kusrebiiba, katø kusrennøbiiba, katø mõi i kwaløm nørrø kusrewa ‘treeg, treeg køn’ chibeløbabe chu pønrrah? ¿yu pirau chine purø nørrø kusreigwane chugúinguen mørmubendø marig, Tiusbe treeg mara tøgagømuittarru?

²¹ Kaguende Tiusbe, tru nui muguen nebua kusremgaig kusrebig kuigu, yu pirau misaamerabe nømui tru purø nørrø kusrewa tøgagúitøgabe nun nebua ashmønrrai indig køn.

Pøs tru chugúinguen mORMubendø wamindig mara tøgagúigwan eshkaB kusrenaniitøga nun kørebelane kaigyugurri wesramig, Tiuswane tabig asønaig køn.

²² Kaguende judíosmerabe kan møg Tius nøba pasrain kui ashchai mariilan miaben, griegosmerabe tru purø nørrø kusreig wamindiilan mørøg kui inChibelø køn. ²³ Trune nambe Cristo kurusyu kwaigwan eshkaB kusrenanøbelø ker. Truibe judíosmeraimbe ke ka srurrengwangerubig køben, judíos kømø misaameraimbe ke chugúinguen mORMubendø wamindig, treeg køn. ²⁴ Trune Tius tru wamiilayasiibe, judíosmerai lata, griegosmerai lata, Cristobe tru Tiuswei maramburab mariiba katø Tiuswei tru muguen nebua kusremgaig kusreiba, truig køn. ²⁵ Kaguende Tiuswei tru chugúinguen mORMubendø wamindi lataig asønabiibe møguelø purø may isua wamindi lataig kømøtø, mas purab nuig køben, katø Tius tru itønaptiig lataig kuibe, kan møwei fuerzas lataikken kømøtø, purab murikken køn.

Corintosrø Tiuswei misaamera mailø kuig

²⁶ Inchawei, nai nunelø, tru ñimun wamab uras ñim mailø købelø kuigwan isua asamig køn. Misaamerain kabyu kusrebeløbe ñimbe ke kan kandøwein køben, katø ashib karub purrabelø nørreeløbe mamdø køben, katø tab misagugurri amrrub misaamerabe mamdø køn. ²⁷ Yu pirau chugúinguen mORMubendø wamindi lataig tøgagúigwan Tiusbe truigwan wesrawa pasrig køn, tru purø nørrø kusrebelan kørig mara

kørrømartrab. Katø yu pirau kwa kaizheelø kønmab asha tøgagúilan Tiusbe truigwan wesrawa pasrig køn, nørreelan kørig mara kørrømartrab. ²⁸ Yu pirau misagwein kabyu larrø kaizheelø kønmab asha tøgagúilanba, katø kaashib indiilanba, tru chigucha kømøzheelø kui asiilan, Tiusbe truilan lawa wesraig køn, tru nørreelan chigucha kømeelø mara kørrømartrab, ²⁹ mugucha Tiuswei merrab nørreelø misrøb møg inchib pønrrømønrrai. ³⁰ Ñimbe Tiuskurri Cristo Jesúsba kanbalatø pønrran. Cristo Jesúsbe namuimbe tru mu nebua kusremgaig kusremiba, katø sølgandø tabiiba, katø Tiusweyasiitø tarømariilø kømiba, kaigyugurri wesruilø kømiba, treeg køn nøbe. ³¹ Inchawei Tiuswei wamwan pørigube trenchibig køn: “Møikkøben truba nuig kømmørø inchib waminchib pasrag købene, Señorweimburappe møg inchib waminchib pasrøbash” cha.

2

Criston kurusyu mesraigwan wamindig

¹ Inchawei nai nunelø, Tiusweimburabig mun kenamariimíg pasrabigwan na ñimun eshka kusrenanøb arrub urasma, ke kan chull møramdiig purø may waminchib, katø purø nørø kusreb nebua asiilan waminchib arrumuig køn. ² Pøs nabe ñimui utube katøgan chi pegwan isub pasrønrrab kømøtø, Jesucristonba, nun kurusyu mesra kweetsigwanba, trunundø isua pasrønrrab isuig køn. ³ Incha nabe ñimui utu uñib urasbe truburab chish kømøwei, trurriku kørig kuig jkatø! itønab pasraig købig køn. ⁴ Inchawei na

wamindigu lata, katø Tiuswei wamwan eshka
 kusrenanigu lata, purø nørrø nebua ashib kusreig
 wamdøga purø may køremdiig waminchimuig
 køn. Treeg kømøtø, Tiuswei Espíritui maramburab
 mariitøga kenamarøb wamindig køn, ⁵ tru ñimui
 isubigwan Jesucristoinuutø pasriibe møguelø
 purø nørrø kusreigu pasrig kønrrain kømøtø,
 Tiuswei maramburab maramigu pasrig kønrrai.

*Tiusbe nui Espiritugurri nebua ashchai marøbig
 køn*

⁶ Treeg kuingucha, Tiusweimburabeløyu yandø
 tsabø nørrørawarwei utubeguende nørrø nebua
 kusreigwan waminchibwei inchibelø ker. Nambe
 waminchippe, tru nørrø nebua ashib kusreigwan
 mõi nam warain kwalømigwan kømøwei, kabe møin
 kwaløm yu pirau nøm ashib karubelø nømguen
 patsab ambubelaiwan kømøwei wamindig køn.
⁷ Treeg kømøtø, nambe waminchippe, Tiuswei
 tru muguen nebua kusremgaig mu asiimíig, sørig
 pasrabigwan wamindig køn, tru chi pønrrabikken
 kaabenbatøsrøwei namuyasig maya nuguen tab
 kønrrai kanmaytø manasrøwei Tius treeg mar-
 trab isua tøgagúigwan. ⁸ Inchen mõi yu pi-
 rau nørreelø karub purrabeløbe møitøgucha iig
 tru muguen nebua kusremgaigwane chigúinguen
 mørmuig køn. Pøs iigwan chigúi mørig kuimbe, na-
 mui Señor tru tørguegwalmabigwane kurusyu mesra
 kweechimubsruig kuinrrun. ⁹ Inhendø Tiuswei
 wamwan pørigu taimbala:

“Mugucha kaptøgabe nebua ashmøwei,
 muguen kalutøgabe nebua mørmøwei,

ni muguen øyeeg kuitamappe isubguen isumøwei indigwan,

Tiusbe nun undaguelayasiibe trunun tøgagønrrai tamara pønsrain køn” cha.

¹⁰ Inchendø Tiusbe sørig pasrabigwan nui Espíritugurri namune kenamarig køn, kaguende tru Espíritube maig kuigwan kerriguh chishtø ashibig kua, Tiuswei tru muguen nebua asiimíg nø purø umbusrø tøgagúilanguen kerrigu. ¹¹ Pøs ¿kan møwanma nui manrrau umbusrøngue chi isub pasraigwan nebua ashibiibe nui espíritutøweimbe nebua ashmuitarru? Øyeetøwei Tius nø purø umbusrø tøgagúilane mugucha nebua ashmuben, Tiuswei Espíritutøwei nebua asan. ¹² Nambe espíritu yu pirauigwan utømøtø, utappe, Tiusweinukkurri arrubig Tiuswei Espíritun utig køn, nø ka yandø keta tranigwan chigúi mørøbelø kømig kønrrai. ¹³ Inchawei nam iigwan waminchippe, møguelø yu pirau kusremburab kusrebelø kusrenani wamdøga waminchimer. Treeg kømøtø, Espíritu Santo kusrenaniitøga Tiusweimburabelan øyeeg køn chib waminchippe, Espíritu Santon tøgarmenan waminchibelø ker.

¹⁴ Kan møg Tiuswei Espíritun chigaibe, Tiuswei Espirituimburabigwane utønrrab kaiman. Pøs nuimbe ke chugúinguen mørmubendø mari lataig køben, ni mandø kuinguen mørmøn, kaguende Espíritu Santo purugubendøwei, øyeeg, øyeeg købig kuin kui nebua asamig kua. ¹⁵ Inchen Tiuswei Espíritun tøgaiibe chiwandøgucha øyeeg, øyeeg købig kuin kui nebua isumig tøgaiig køn. Inchen nungurrimbe mugucha ‘øyeeg, øyeeg køn’

chinrrab kaimanrrun. ¹⁶ Pøs Tiuswei wambe trenchibig køn:

“¿Señorwei isuilan kabe mu nebua asitarru? cha.

¿Señorwane kabe mu kusrenrrautah?” cha.

Inchendø nambe Cristo nø isuimay isumigwan tøggar ker.

3

Tiusweimburabeløyu lincha maram purugubelø

¹ Inchawei nai nunelan, nabe Tiuswei Espiritu maig kønrrain køben treeg isubelan lataig waminchab kaimaig kuig køn. Treeg kømøtø, tru maig amøñig køben amøñibelan lataig, trumay wamindig køn, Cristoimburabigube kan shush ureezheelø latalan. ² Nabe ñimune pitsøtø mutsøsraig køn, tranrrø mamig manrrai manmøtø, kaguende katøgucha truigwane utønrrabgailø srø kuimba. Ni mõi yanguen katøgucha treeg mamigwane manrrabgailø srø kua, ³ katøgucha ñimbe ñimui asr maig marøg kui inchen treegwan marøbelø srø køn. Pøs ñimui utube pusrkwai ashib kømig, aleguiyam lab treeg inchib pønrraibe, ¿ñimui asr maig marøg kui inchen treegwan marøb, maig købash amøñibelø lataig marøb amøñimøtirru? ⁴ Kaguende ñim mõiibe: “Nabe Pabloingatiig kur” chiben, katøgane: “Nabe Apolosweingatiig kur” chiben, øyeeg inchib pønrrappe, ¿maig amøñig køben amøñibelø lataig marøb pønrrømøtirru?

⁵ ¿Trube, treeg købene, na Pabloba, Apolosbabe chimera købrah? Pøs nambe ka marøb melabeløtø køben, ñimbe namgurriwei kørewa pønrran, namun møigwandøgucha Señor maig martrai karua

pønsraig køben, treegwan marøbelø. ⁶ Nabe ellguaben, Apolosbe pi kuchen, tru tusrwan nurangaruppe, Tius nø nurangarun. ⁷ Inchawei ellguabig lata, pi kuchibig lata chigucha kømeelø køben, kal-lawa nuranrrai marøbiibe Tius, nø køn. ⁸ Ellguabig lata, pi kuchibig lata, møibe kabe peg kønrrab kuindø trunundøwei marøb køn. Inchendø nøm møitøgucha nømui maramigwan maig marig køben, Tiusbe tru marimburø pagaraben, utønrrab kuinrrun. ⁹ Kaguende nambe maramigwan Tiusba lata lincha maren, ñimbe Tiuswei ellmari tul køb, katø Tiuswei ya køb indan.

¹⁰ Tius nui ka yandø tab indigwan nan maya traniitøga, kan møg yawan purø may maram kusrebig lataitøwei yawan niga pasrønrrabigwan nabe pølbasra pasren, katøgane tru na pølsrugwan mara pasrim pala, kusrub yan. Inchendø møitøgucha marøb ambuppe, mandø marøb yainatashchab asha maramig køn. ¹¹ Pøs kaguende yawan niga pasrønrrabigwan chab marig pasrøbene, mugucha katøgane katø srøig peg nøørø maramig kømøn. Kaguen tru chab mara pasriibe Jesucristo køn. ¹² Inchen tru yawan niga pasrønrrai pølbasra marim palabe: orotøga marin kui, andøga marin kui, kabe purø tab sruuzheeløtøga marin kui, tsiitøga marin kui, putøga marin kui, kabe ka shautøgatø marin kui inchun. ¹³ Inchen tru nøm treeg mariiløbe møigweindøgucha tørgandø chigúi asamdiig kenamisrtrun tru maig kønrrabigwan asha marøb kwaløm. Kaguende maig køtashchab naatøga parra ashen, tru naabe kanuin kanui nøm maig marigwan chigúi ashchai kenamartrun. ¹⁴ Inchen

møikkøben tru yawan niga pasrønrrabigwan marim pala nø marøb kusrab yaig chi kømø, nagu ka puraibene, truburø nøbe tru utamigwan utønrrun.

¹⁵ Inchen møygwein køben nø chi marøb megaig pachiptinchene, tru nø treeg marigwane kaptøashchun. Nøbe truyugurri weluløppe, weluløbwei inchendø, treetøgucha welulrrab kan nag pilab utuwan purøluløb ib lataig welulabe kønrrun. ¹⁶ ¿Ñimbe ashmeelø køtirru? yamba ñimdøweinguen Tiusweimbe tab ya køben, Tiuswei Espíritube ñimuinug pasrabig kuin kui. ¹⁷ Inchawei møikkøben i Tiuswei yawan pinishibigwane Tiusbe nungucha pinishinrrun. Kaguende Tiuswei yabe newan tabig nuyasiitø køben, tru Tiuswei yabe ñimdøwein køn.

¹⁸ Kusrebelø kermab ñimasiitø kegørrab pønrrømøtay. Ñimui utu møikkøben misaamera mõin kwaløm yu pirau isuigu truba truba nu kusrebig kurmab isubiibe, chi nebua ashmíg lataig misramig køn, cierton kusrebig kønrrappe. ¹⁹ Kaguende kusremburab kusreig yu pirauibe Tiuswein kabyube ke chugúinguen marmubendø marig treeg køn. Pøs øyeeg chibig pørig pasran: “Nøm truba truba kusrebelø kermab isuigutøwei Tiusbe iløsrka kegørrønrrai marig køn” chibig. ²⁰ Katø treekkucha chibig køn: “Señorbe ashibig køn cha, tru nørrø kusrebelai isuiløbe chi isumuinguenig isuilø kui.” ²¹ Inchawei mugucha, ø møøbesin chib, truba truba møg inchib waminchib pasramibe chigagøn. Pøs kerriguba ñimuin køn: ²² na Pablo lata, Apolos lata, Pedro lata; iig waraig pirø lata, øsig kømig

lata, kwamig lata, møin kwaløm lata, katø wendø attrabig lata; pøs ñimuiwein køn kerriguba. ²³ Katø ñimbe Cristoielø køben, Cristobe Tiuswein køn.

4

Cristo nõashib karua øriilø nõm marøb kuilan waminchibig

¹ Ñimbe mutøgucha namune Cristoi maramigwan marøb, katø Tiuswei tru mu asiimíig sørig pønrrabigwan nam asha marøb, kusrennøb pønrrønrrai pønrrailø kui, namune ka treetø isua tøgagørrunrrigay. ² Pøs tru maramigwan nõm asha marøb kønrrai pønrrainabeløbe mõitøgucha nui mariiløyu chi isumgaig marøbelø kønrrain køn. ³ Nane naimburappe, chi menrra isumøtan, ñim kui, kabe yu pirauelø mugøben tru maig kønrrabigwan asha marøb purrabelø, truilø kui, nan 'ñibe øyeeg, øyeeg marøbig køn' tainab pasramig. Kaguende nabe naasiitøweinguen 'øyeeg, øyeeg kur' chimur. ⁴ Pøs nabe naimburappe, nai manrraube chi kalø marig kebachibiibe chigaig pasrar. Inchendø na treeg pasraitøga 'chi kalø marmíig kur' tamig kaagøn. Kaguende nan maig kønrrabigwan asha marøbiibe Señor, nõ køn. ⁵ Inchawei treeg købene, treeg maramig pumøwatøbe 'ñibe øyeeg, øyeeg kuin køn' chib, treeg kui mara kørrømarmøtay. Muniiray Señor arrumnegatig. Tru sørig pønrrabig løstøyuelan nõbe tøryu wesrawa, møguelø nõmui manrrømerayu chi martrab isua tøgagúilan kuragutchun. Inchen mõitøgucha Tius tabig

wamindig kømigwan utønrrun, nøm maig marig køben, treekke.

⁶ Nai nunelø, iigwan Kerrigu øyeeg pørøppe, Apoloswanba, nanba asha kusrenrrai indig køn ñimuyasig tab kønrrai, ñim namun asha kusrewa, pørig maig chibigwan purab marøb pønrrømønrraimba, kanune kaig køn chib, kanuingatøgøba inchib ñim truba møg inchib nørreelø misrøb pønrrømønrraimba. ⁷ ¿Ñun mu kui nebua asig kønrraima ñune mu treeg mara pasrta? ¿Tius tranigwan utiimíbe ñibe chi tøgagugu? Inchen nø tranigwan ñi uta tøgagúig købene, trube, ¿chindimbarre møg inchib nuig misrku, tranigwan uta kømøwa lata?

⁸ ¡Paare, ñim waachaalleeløbe! Yandø ke newanelø, katø ñimbe yandø chiyutøgucha palømíg ke newan tøgar køppeendi, ñimbe namun palain kømø, yandø reymera, yandø ñimdø ke tsabø asha karubelø. ¡Kan waachaalleelø! Ñim isa kømøtø, reymera kua, ke ñim karub pønrraimbe, namgucha treetøweim pønrrønrrab, ñimba ke amøñigasamig køtan. ⁹ Pøs nam Cristo nøashib karua øriilane yandø wendau ke srabesrø melab lataig treeg pønrrønrrai pønsrailø ker, yandø kwanrrai wesrawa pønsrailan latawei. Pøs nambe yu pirau mayelai merrab misagashib srua kuilø kømig køtan, ángelesmera lata, misaamera lata. ¹⁰ Nambe Cristoimburabikkurri ke chugúinguen mørmeelø lataitø køben, trune ñimbe Cristoimburabeløyu purø kusrebelø latailø køn. Nambe ke itaptø kaizheelø køben, trune ñimbe purø mur chibelø latailø køn. Ñimbe tabelø kønmab asiilø køben, trune nambe

kaasiilø ker. ¹¹ Pøs nambe møin kwalømgatig parøgwai mørøb, pi mulgwai mørøb øyeeg nebuig meler, asru kemig truburab kømuielø, ichabeta kørriindiilø, katø chu waramig ya kaweyelø. ¹² Nambe namui tasiimeratøga muraara, muraara marøbelø ker. Namune trømbøig tsalø wamøben, namgurrimbe nømune mayanguen tabig nebuilø kønrrai inchibelø ker. Namun kaig maringucha, namgurrimbe awentabelø ker. ¹³ Namune kailø kønmbab ashchai isa waminchen, namgurrimbe maig købash inchimø, tammay løtabelø ker. Nambe mõi øyan kwalømgatig yu pirau yandø kaasha kørromarig chilliirrøsr kørreibig latailø ker, mayeelai kaasi shau.

¹⁴ Nabe ñimun iigwan pørøppe, ka kørig mar-trab inchimøtø, masken tabig melønrrai wamin-char, nai undaaraig ureemera latailø kuimba. ¹⁵ Pøs ñimbe Cristoimburabigu kusrenanøbeløbe diez milburab tøgagúindøgucha, kan møskai lataibe kandø tøga køn. Kaguende Cristo Jesúsweinuube Tiuswei tru tabig srø wamgurri nabe ñimuimbe møskai misrig køn. ¹⁶ Inchawei nabe ñimun øyeeg marøb melørrunrigay cha waminchar, na maig marøbig køben, ñimgucha treegwei marøb kønrrai.

¹⁷ Inchawei nabe Timoteowan ñimuimay ørig køn, nai undaaraig nusrkai lataig Señorwan maikkucha tarømisrmø megabigwan. Nøbe na Cristo Jesúsweimburab maig marøb uñibig kuigwan ñimun isunanrrun, na chutøgucha iglesiamørig maig kusrenanøb yailan. ¹⁸ Inchen ñim møiløbe na ñimun ashchab arrumønrraitamab purø nørreelø misrøb møg inchibelø misrin køn. ¹⁹ Inchendø nan Señor inrrain købene,

peba ñimun ashchab arrua, nõm truba truba nõrreelø misrøb wamindiilan ashmøtø, tru nõmui marøb kuigwan asamønrrun. ²⁰ Kaguende Tius nõ ashib karub waibe wamindigu pasrømøtø, maramburab marigu pasran. ²¹ ¿Nabe ñimuimay tsig srua arrumig palain køgueh? ¿Kabe undag købiitøga larrø tammay waminchab arrumig palain køgueh? ¿Ñimbe møigwan palaingøgue?

5

Møgueløba, ishumburmeraba trømbøig marmumigwan waminchibig

¹ Ñimui utube ishumburmeraba, møgueløba trømbøig marøb kuigwan truba wam køn, ñimui utube møikkøsrønbe panabusrandøwei pera tsuin kui, judíos kømeelø Tiuswan ashmø misaameraguen kan øyeekkatig trømbøig maramigwane purø trømbøig kui asha treeg marbasiimíigwan. ² ¡Trune treeg kømnebe ñimbe chi kømui lataig nõrreelø misrøb ka møg inchippe pønrran! ¿Ashene, øyeeg pubene, ñimbe isuig kishibguen pønrrømø, chindah? Tru øyeeg kaig marøb møwane ñimui utugurrimbe wegutchai inday. ³ Pøs nabe ñimba kømøtø, nai asr pasraigube yabsrø nõørø pasraindøgucha, nai isuigube ñimba pasrøwa, tru treeg kaig marøb møwane nun maig itø attrabigwan treeg kønrrai kørrømara pasrøbguen inchar, na ñimui utu pasrøwa lataitøwei. ⁴ Namui Señor Jesucristoi munchiyu ñim tulundzunøben, na maig isubig kuigube ñimba pasrøben, Señor Jesúswei maramburab maramig truyu pasrøben, ⁵ tru larrø kaig marøb

møwane Satanás nø tøgagønrrai pasrtrigay, nui asrwan pinisaig kønrrai, Señor arrub kwaløm nui espíritune kaigyugurri wesraig kønrrai.

⁶ Ñim nørreelø misrøb waminchib pønrraibe chi tabig kømøn. ¿Ashmeelø këtirru, harinayu levaduran lamøtø pusriitø maya sømarigwan larrøb pulingarubig kui? ⁷ Tru kølli levadura lataig tøgagüigwan wegutsay, harina sømarig chi levadura larriimíig latawei ñim chishelø kønrwab, ñimbe yandø chabguen treelø kuig køppe. Kaguende Criston, tru namui Pascua Fiestayu Ubisha-unø kweetsamig købigwane namuimburo kweetsig købig køn. ⁸ Inchawei nambe tru Pascua Fiestan marøppe, tru kølli levadura lataigwan tøga marøb kømøgun, tru kaig martrabgøba isub, chine trømbøig maramigwangøba isub indi levaduran. Treeg kømøtø, tru pirri chi levadura chigaig lataitøga fiesta margun, tru pirriyu chi lindisaimíig chi sørig chigaig, ciertongue.

⁹ Nabe ñimun kilgayu pørøppe, asrtøga trømbøig marøb ishumburmeraba, trømbøig marøb møgueløba linchimøtay cha pørig køn. ¹⁰ Inchendø nabe iigwan trenchippe, yu pirau tru Tiuswan ashmø misaameran truilaimburab waminchimur, tru ishumburmera lata møguelø lata trømbøig marøbelan, tru larrø pareelan, chi isa køben an nila wesrabelan, katø chiwangøben kan tius kui lataig inchibelan. Pøs treeg misaameraba kerriguwan linchimumig kuimbe, trube, ñimbe yu piraugurrimbe webambam nebusruinrrun. ¹¹ Pøs nabe ñimun pørøppe, ‘ñimui nuneg kur’ chib pasrøbendø, menda ishumburba trømbøig marøptiig, larrø pariig, katø chiwan køben kan

tius kui lataig inchibig, kabe isa waminchib wam kusruptiig, mutsiiraptiig, purø may isa nila wesraptiiba, øyeeløba lindamig kømøn cha pørar. Treeg inchibiibabe mabguen lincha mamumig køn. ¹² ¿Pøs nagan Tiuswei misaamera kømeeelø nøøreelan kabe na asha marøb pasramig kuitarru? ¿Tru iglesiayuelan asha maramigwane ñim maramig kømuitarru? ¹³ Kaguende Tiuswei misaamera kømeeelø nøøreelane maig kønrrabigwan Tius nø asha martrab kuinrrun. Inchendø: “Tru ñimui utu tru larrø trømbøig marøbigwane ñimbe wegutsamig køn” cha, trenchibig køn Tiuswei wamwan pørigube.

6

Tiuswei ureemera ambugurri, igurri aleguiyab

¹ ¿Maig marøb pønrrabelø kuaasamø, ñim møikkøben Cristogurri nui nuneeba aleguiyam laig tøgagua, Tiuswei misaamerainug kømøtø, tru sølgandø tabigwan marmeelaisrø tru kwayam laigwan ‘tamara kettra’ chib, treeg inchib pønrrønrrappe? ² ¿Ñimgan ashmeelø køtirru Tiuswei misaamerabe yu pirau misagwan maig asha maramigwan nømguen asha martrabelø kui? ¿Inchen yu pirau misaameran treegwan ñimguen asha martrabelø købendøbe, trube, chigøben kwayam lailø yandøzhig pub arrubigwane treetøwei asha martrab kaimabelø kø chindah? ³ ¿Ashmeelø køtirru ángelesmeranguen maig asha maramigwan nam asha martrabelø kuibe, mas yu pirau chigøben pub arrubigwandøbe chinchä asha marmønrrab kø? ⁴ Inchawei tru kwayam lailø yu pirau chigøben pub arrubigwane iglesiayuelø

kømeelan ¿mandøgurri truilan asha martrai pønsrøbelø køh? ⁵ Nabe ñimune kørig purørtrab trenchar, tru nunelai utu kwayam lailan maig kuigwan paya ashib martrabig chigúi mørøb isum kusrebig ñimui utube, ¡paare! ¿ni kandøguen mu kaagø chindah? ⁶ Inchen kan treeg martrab isui urasbe kan nuneebe katøgan nuneeba kwayam lawabe, juezmeran ‘tamara kettra’ chib, eshkab ambubelø køn Tiuswan køremø misaameran.

⁷ Ñimbe ñimuimburappe chiguen kømø, yandø newan kegørra pønrran, ñimui ututøwei øyeeg kwayam lab pønrraikkurri. ¿Trembe ñimun sølwan marmø kalø marindøgucha, treegu ka puraambub melamdiig kømø, chindah? ¿Ñimun isa wamincha nilindøgucha, trembe ka awentamdiig kømø, chindah? ⁸ Treeg inchibelø kui urasbe sølwan marmø ñimguen kalø marøb, isa wamincha nilamba inchibelø køn, kan trutøgucha nunelandøwei.

⁹ ¿Tius nø ashib karub waigwan tru sølgandø tabigwan marmeeløbe tru ketig utamigwan utømønrrabelø kui ashmeelø kø chindah? Ñimguen ñimdøwei kegørrab pønrrømøtay: møguelø lata, ishumburmera lata trømbøig marøbeløba, chiwangøben kan tius kui lataig inchibeløba, itøluløpteeløba, møkkølig købendø ishug lataig inchibeløba, møgueløbe møgueløasiyaitø, ishumburmerabe ishumburasiyaitø trømbøig marøbeløba, ¹⁰ nileeløba, larrø pareeløba, mutsiirapteeløba, isa waminchib wam kusrupteeløba, purø may isa an nila wesrapteeløba, tru Tius nø ashib karub waigwan truiløbe ketig utømønrrab kui.

11 Ñimgucha m̄oiløbe merrappe øyeeløwei inchibelø købig køn. Inchendø m̄imbe yandø chishtø pillmailø, ñimbe Tiusweyasiitø tarømariilø, chi kaig k̄omeelø lataig tabig k̄orrømariilø køn, Señor Jesucristoi munchiyuba, namui Tiuswei Esp̄iritugurrimba.

Asrbe trømbøig maramigweyasig k̄omøtø køn

12 “Chiwandøgucha nan meriim̄ig, na ka maramdiig k̄øbendø”, kerrigubabe chi purugunrrabgailø køn. “Chiwandøgucha nan meriim̄ig, na ka maramdiig k̄øbendø”, na treeg marøb megamig k̄ønrrai na øyeeg marameløyu ni m̄oyutøgucha truig srua yaig pasrønrrabgucha k̄ømur. 13 “Mamibe patsauweyasig k̄øben, patsøbe mamigweyasig køn”. Inchendø Tiusbe m̄onundøgucha i pabaløwanba chigaanrrai pinishinrrab køn. Asrbe ishumburmeraba, m̄øgueløba trømbøig marøb tøgagømigweyasig k̄ømøn. Treeg k̄omøtø, asrbe Señorwein k̄øben, Señorbe asrweyasig køn. 14 Pøs Tiusbe Señorwanma katøle øsig k̄ønrrai kusraig k̄øppe, namungucha katø treetøwei øsig k̄ømig k̄ønrrai nui maramburab mariitøga kusranrrun.

15 ¿Ñimgan ashmeelø k̄øtirru, ñimui asrmerabe Cristoi asrutøwei p̄ønrrabelø kui? ¿Inchen nabe Cristoi asru p̄ønrrabelan wesrawa, kan kaig ishug nui asrwan anwei yanøbigweinug kandø misrtraï mara, truyu p̄ønrsønrraitamaguh? ¡Managuen treebe k̄ømønrrun! 16 ¿Kabe ashmeelø k̄øtirru, tru treeg kaig ishūba kandø misra kaig mariibe, yandø kan asrtø lataig k̄orrømisrig kui? Kaguende trenchibig p̄ørig pasran: “Tru pailøbe kan asrtø

kønrrun” cha. ¹⁷ Inchen møikkøben Señorba kandø misriibe, nøba kan espíritutø køn.

¹⁸ Ishumburba, møgueløba trømbøig maramigugurrimbe wegørray. Møguelø katøgan chinetø kalø mariiløbe nømui asrutøwein kømøtø, nøørø køn. Inchen ishuuba, møøba asrtøga trømbøig mariibe, nui asrwandøwei trømbøig maran. ¹⁹ ¿Kabe ashmeelø këtirru, ñimui asrbe Espíritu Santo nø kebya pasraig tab ya kui, ñimuinug pasrabig tru ñim Tiuswan uti Espíritu? Ñimbe ñimdøwei ñimuyasig kømøn. ²⁰ Kaguende Jesucristo nuwei peniilø køn. Inchawei ñimbe ñimui asrtøga Tiuswan maya nuguen tabig indig kønrrai maray.

7

Kasharawarbe maig kømigwan waminchibig

¹ Trube, møimbe ñim nan kilga pøra paya ørig købigwan trencheda lötønrrab inchar: Pøs tab køn cha, kan møg kasharamø, nøtiig kømig. ² Inchendø ishumburmeraba, møgueløba purø trømbøig marøbelø kuikkurri, møgueløbe møitøgucha nui srain tøgäig kømig køben, ishumburmerabe møitøgucha nui keg tøgäig kømig køn. ³ Pøs keebe srawei asrwan tab kønrrai maramig køben, sraimbe nui keweï asrwan tab kønrrai maramig køn. ⁴ Kaguende sraimbe, nui asr kuimba nuimburaptø tøgagømig kømøtø, keg nø asamig køben, katø kekkurringucha nui asr kuimba nuimburaptø tøgä kømøtø, srai nø asamig køn. ⁵ Inchawei tru ñim Tiusba wamindamigutø kebamrrab, kan maya yanagatig ñim pailø lata tru treegwan marmønrrab

wamincha kòmowabe, kanikkurri kanikkurri asrwan tranmønrrab inchimumig kòn. Tiusba wamindamigwan chab wamincha, trugurrimbe ñimui asrwane katø treetøwei tranamig kòn, tru treegwan marmuikkurrindø Satanás ñimun kegørrøsrkønrrab chigøben mara ashmønrrai.

⁶ Nabe iigwane ka øyamay maramdiig kòn chatø eshkar. Ke treeg maramig kòn cha, karua pasrmøtø. ⁷ Pøs maya møgueløba na lataitøwei nømdeelø kuimbemab isur. Inchendø møitøgucha tru nøm trendø treeg kømigwan keta tranig uta tøgar kòn Tiusweinukkurri arrubigwan, møibe øyamayig købene, katø møibe peemayikke.

⁸ Nømdeelanba, piudameranbabe trendamønrrun: Na lataitøwei natø kørrømisrimbe tab købsruinrrun cha. ⁹ Inchendø kaig marmø uñibig uñchab kaimabiibe, kaig marøg købiitø ke chinsraatø inchib uñibgunrriibe kasharaikken søl kønrrun cha.

Kasharawarbe petiyamumig

¹⁰ Inchen kasharawarmerane iigwan karua pasrar; na karua pasrig kømøtø, Señor nø karua pasrig kòn: Sraimbe kewane kuchimumig kòn cha. ¹¹ Inchen srai kuchippe, trube, nøtø tsumig kòn. Trengømuppe, nui keeba katøle tammay kørrømisra lindamig kòn. Inchen keebe nui srawane tarømisrøb kutsamig kømøn.

¹² Inchen katøganelane Señor trendaig kømøtø, naimburab na trendamønrrun: Møikkøben kan nuneg, nui sraimbe Tiuswan køremíg pera kua, nø ka lincha meganrrab megabene, keebe tarømisrøb kutsamig kømøn cha. ¹³ Inchen kan srai, keebe Tiuswan køremíg tøgagua, nø ka lincha uñchab

inchene, sraimbe tarømisrøb kutsamig kømøn cha. ¹⁴ Kaguende tru keg Tiuswan køremíbe nui sraingurri Tius kaasiimíg køben, katø Tiuswan køremø sraimbe, nui kekkurri Tius kaasiimíg køn. Pøs treeg kømumibe ñimui ureemerabe kaiba lindig købsruben, mømibe yandø Tius tabig kui asiilø køn. ¹⁵ Inchendø møikkøben tru pailøyu Tiuswan køremíg tarømisra ibene, ka ibasamig køn. Pøs øyeegube, kan srai lata, kan keg lata Tiuswan kørebeløbe imønrrai inchib ke treegutø melønrraingucha pønsrailø kømøn. Kaguende Tiusbe ñimun wamappe, chi isumø pishindø tab waramig kønrrai wamig køn. ¹⁶ Pøs, ¿ñi sraimbe ashtirru, ñi ñui kewan inchipa kaigyugurri wesram kønrrab kui? Kabe ¿Ñi kekkucha ashtirru, ñi ñui srawan kaigyugurri wesram kønrrab kui?

Tiuswan ashibig maig kømigwan waminchibig

¹⁷ Inchendø ñim møyigwandøgucha ñimun Señor maig uñchai marig køben, treegutø unamig køn, tru ñi Tiuswan nebua ashib uras maig købig kuibe, trumaytø ka unamig køn. Chu iglesiamerayuelandøgucha iigwan øyamay marøb kønrrai nabe treeg karua pasrar. ¹⁸ ¿Tru ñui isubigwan Cristoinug pasra tøgagønrrai wamab uras yandø circuncidaweikken købig køtirru? Trube, circuncidaweig kømønmaab ashchai inchimøta. ¿Ñim møikkøben ñui isubigwan Cristoinug pasra tøgagønrrai wamab uras asru circuncidamíg køben wamig køtirru? Trube, treeg marmíg købig kuabe, circuncidanrrab inchimøta. ¹⁹ Kaguende circuncidaweig kui chi kønrrab kømøwei, circuncidamíg kui chi kønrrab kømøwein

køn. Tius maig maramigwan martrai pønrsailan møra marig, truike tabig køn. ²⁰ Tius ñimun wamab uras møitøgucha ñim mailø køben, treeg wamiiløbe, trumaytø ka kørromisramig køn. ²¹ ¿Tru ñun wamab uras karuindiig megabig këtirru? Trube, trunune chi isumøta. Inchendø ka karuindø megabig kømønrrab indamdiig købene, trube, treegwan mar. ²² Inchen karuindiig megaben Señor waminabiibe, Señorweimburappe yandø webya pasran. Inchen katø treetøwei ka karuptø srua kuig megabig kømøtø, nuimburab uñen waminabiibe, Cristo karuindiig meganrrabig køn. ²³ Kaguende ñimbe Tius nuwei peniilø kuig kōppe, mōguelø karuindiig melabelø kømøtø kuy. ²⁴ Inchawei, nai nunelø, ñim møitøgucha ñim maigu pønrrøben wamiiløbe, Tiusba treegutø ka kørromisray.

Nømdeelan wamindig

²⁵ Inchen tru kasharameelø nømdeelaimburappe, Señor nø karua pasriibe chigagur. Inchendø Señor nan lastima asigwan nebua tøgagúikkurri, na maig taigwan ñim treeg kuitamab isumdiig kuinawa, naimburab ñimun øyamay maramdiig køn chinrrab inchar. ²⁶ Pøs møi ya øyeeg chinetø isumdiig købene, maig pasrabiibe trumaytø kørromisramig søl lataig kui ashar. ²⁷ Inchen ñi srain tōgaig kuabe, trube, tarømisrtrab inchimøta. Kabe chi srain-gaig, ñitiig kuabe, trube, srai tōgagønrrab lamøta. ²⁸ Inchendø ñi kasharaikkucha, chi kaig marig kømøwein køben, katø kan srusrø kasharaikkucha, chi kaig marig kømøwein køn. Inchen køben tru kasharabeløbe chinetø nebuig pønrramig arruben,

isui melamig kōnrrab kōn. Pōs nane ñim treeg nebuig melai ashmuinrrabna kōtan.

²⁹ Inchendø nabe, nai nunelan, ñimun trench-inrrab inchar: Srabe kwalømmera pumibe purø landøraim pasran cha. I landøzhig pasrabigwan Tiusweimburabigwan martrab, sralø tøggarbe sralø tøggar kōmōwa lataig pōnrray. ³⁰ Inchen truba isui kishib melabeløbe isuig kishib pōnrrōmōwa lataig pōnrrøben, truba kasrag pōnrrabeløbe chi kasrag pōnrrōmōwa lataig pōnrrøben, chigøben penabeløbe chigucha penōmōwa lataig pōnrrøben, ³¹ katø yu pirau chine kōbigu tab kui mōrøb amōñibeløbe ke truitø srua yailøgucha amōñimumig kōn. Kaguende yu pirau øyeeg pasrabiibe ka pureb arrubiitø kōn.

³² Nane ñim chigucha chi isumikkaig treeg amōnaimbemab kōtan. Kaguende kan kasharamíig nōtiibe Señorweimburabigwan katøguchinguen isun, Señor tab kui wanrrai maramigwan. ³³ Trune kasharaweibe yu pirau chigøben kōbigwan mas isun, nui srawan mandø tab kui wanrrai maramigwan. ³⁴ Incha nø chi martrab isuibe pabalø, pabalø isuim pasran. Inchen kan ishug kasharamíig, nōtiig, kabe kan srusrø nōtiibe Señorweimburab marøb megamigwan mas isun, nui asru lata, nui espíritu lata Señorweyasiitø kōnrrab isua. Trune kasharawa ishuube yu pirau chi kōbigwan mas isun, nui kewan mandø tab kui wanrrai maramigwan.

³⁵ Iigwan na kerrigu ñimun trenchippe, ñimundøwei tab kōnrrai trenchar. Kabe ñimun ke truyutø iløsrka melønrraingucha inchimøtø, masken mumay amōnamigwan treeg marøb

amõña, Señorweimburabigwan tab chi iløsrkaimfig marøb melamig kønrrai inchar.

³⁶ Inchen mu møøba kimø srusran kan møg kasharanrrab misraig, nø tab marmurmab kørig isub, katø tru srusrøgucha yandø køligwein køben, treekkurri møøbe yandø kasharam kui ashabe, trube, maig maramdiig køben treeg maramig køn. Treebe chi kaig marøb pasraig kømøtø køn. Ka kasharay. ³⁷ Inchen kan møg nui manrrau nø maig isuigwane treeg martrab kandø isua pasrabig, katø nui asru maig marøg købig arruben, truig mumaygucha srua irramamø, tru nø maig isua tøgagúigwan isua møra tøga pasrøwa, tru srusrøba kasharamønrrab nø treeg isua pasrabiibe, kasharamuig søl køn. ³⁸ Inchawei tru kasharanrrab misri srusrøba kasharaig søldøwein køben, katø kasharamuibe mas tabguen køn.

Piudameraimburab waminchibig

³⁹ Keg øsig uñene, sraimbe nøøø kønrrab kømø, kandø køn. Inchen keg kwabeneguende, yandø nuin kuin køben, mubagøben ka kasharamig køn, Tiuswan ashibiibabe. ⁴⁰ Pøs na isuibe øyeeg køn: katøle kasharamø, nøtø kørrømisrikken, mayanguen tab kønrrab kui. Nagucha Tiuswei Espíritun tøgagurmab isua, trenchib pasrar.

8

Cierton tius kømeelan trani yaumeran mandø indamigwan waminchibig

¹ Animalmera kweecha tru yauwan taska mari tiusmeran trana pønsraigweimburappe nambe mayeeløba nebua ashibelø ker. Pøs

tru nebua ashib kusreibe ka nørreelø misrøb pønrrønrriai maren, trune tru undag købig Tiusweinukkurri arrubiibe Tiusweimburabigu nørøram purugubig køn. ² Møikkøben maitøguen nebua ashibig kurmab isubiibe, tru maig kuigwan tab nebua asamigwane katøgucha tab ashmø srø køn. ³ Trune møikkøben Tiuswan undaguigwane Tiusbe nune mu kui nebua asan. ⁴ Trube, tru taska mari tiusmeran pønraig yaumeran maigweimburappe ¿mandø chinrrab? Pøs tru taska mari tiusmerabe yu piraube chigucha komeelø kui nambe ashibelø ker, katø Tiusbe nøtø kandø kui. ⁵ Pøs srømbalasrø lata, pirau lata tiusmera cha wamiilø møiløgøben købwei indan ('tiusmera køn' cha, wamiiløba, katø chiwandøgucha nøm karub purrabelø cha wamiiløba truba nørø køb lataitøwei). ⁶ Treeg kuingucha, namuimbe Tiusbe kandø nøtø køn, tru Møskai. Tru chigurrimbunø arrubiibe nuinukkurrindø arruben, katø nambe nuyasig øsig amøner. Katø Señor Jesucristo kandø køben, chitøgucha købiibe nøgurriwei pønrrøben, namgucha nøgurriwei øsig amøñibelø ker.

⁷ Inchendø mayeeløbabe iigwane chigúi nebua ashmeelø køn. Møiløbe katøgucha tru taska mari tiusmeran tøgagøm kusreelø købig kua, tru mamimeran mappe, tru tiusmeran trani mamig kønmab isua mabelø køn. Incha tru nømui isub kebachib pasrabigu kullaguelø kuikkurri, yandø kaig mararmab isub kørømisrøbelø køn. ⁸ Pøs mamibe Tiusweinug nam katøguchi kemalla pønrramig kønrriai marmøwei, katø nam tru mamuikkurri mas kailø misrtrab kømøwei, kabe

nam truigwan maikkurri mas tabelø kønrrab kømøwein køn.

⁹ Inchendø ñim tru chi kalø kønrraitamab isumikkaig marøb tøgagúigwane kullaateeløbe truyu srurrengwanrrain kømøtø ashptø maray.

¹⁰ Kaguen møikkøben nui isub kebachib pasrabigu kullaatiig tøgagig, ñi tru maig kuigwan yandø tab nebua ashib kusrebig, tru taska mari tiusmerai tab yausrø ñun mab wai ashabe, ¿nøgucha tru taska mari tiusmeran trani mamimeran ka manrrurmab isumønrrab køh?

¹¹ Inchawei tru maig kuigwan ñi nebua asha kusrewa tøgagúig, truikkurrindø kan nuneg kullaatiibe yandø kebeña, pinab pinønrrun, Cristo nuyasig yamba purøgwaig købigwan.

¹² Inchawei øyamay tru nunelan kaig marøb, nømui isub kebachib pasrabigu kullaguigwan kørriincha kørromarøb pønrrappe, ñimbe Criston kaig marøb pønrran.

¹³ Inchawei mamibe nai nunewan kebenørkamitø kønrrab købene, managuen nabe yauwane mamumønrrun, nai nunewan ka srurrengwangerumønrrappe.

9

Cristo nøashib karua ørig maig marøb pasramig

¹ ¿Maig maramdiig køben treegwan maramig nabe tøgagig pasrømubra chindah? ¿Nabe Cristo nøashib karua ørig kømubra chindah? ¿Kabe nabe Jesús namui Señorwan ashmuig kuig kø chindah? ¿Señorweimburab na marøb pasraigu yell kørromisrøbeløbe ñimwein kømøtirru?

² Pøs møilaimbe nabe Cristo nøashib karua ørig lataig utig kømuinaindøgucha, isa kømøtø, ñimuimbeguende

nøashib treeg karua ørig kur. Kaguende Señor nan nøashib karua ørig kui asamdiibe ñimwein køn.

³ Nan møiløgøben ‘øyeeg marin køn’ chib, payibelane ‘øyan køn’ chib, kusra løtamønrrun. ⁴ ¿Kabe nam købgan mab, muchib indamig kømuitarru? cha. ⁵ ¿Kabe nam købgan Tiuswan ashibigwan srai mara, pera pønrramig kømuitarru? cha, tru katøganelø Cristo nøashib karua øriiløba, katø tru Señorwei trag nuneløba, katø tru Pedroba, truilø lataitøweingue. ⁶ ¿Kabe naba, Bernabébatøgan namui taska maramigwan elatsamig kømønrrain kuitarru, namui øsig waramig marøb kuigwan?

⁷ ¿Kan suldauma maig kuaasamø nø suldau pasraptøga, chi palabigwan nui andøgatøwei penabiibe? ¿Kan mu kuaasamø uvas tusrmera ellguawa, uvas misren, truigwanguen mamíbe? ¿Kan mu kuaasamø kabramerane ashib tøgagøbendø, pitsøn sunna muchimíbe? ⁸ Kabe na øyeeg chib pasrappe, ¿møguelø isuimay trendaig tamagueh? ¿Tru maig maramigwan martrai Moisés pørikkucha treetøwein chibig kømuitarru? ⁹ Kaguende tru maig maramigwan martrai Moisés pøriguma øyeeg chibig pørig pasran: Kan wey tirigun kwattrai itøbunab megabigwane mabashig kømub pusalgutsamig kømøn cha. ¿Kabe Tiusbe weymeran isua trendaig kø chindah? ¹⁰ Øyeeg chippe, ¿namuimburab trendaig kømønrrab kø chindah? Pøs namuyasigwei pørig kuig køn. Kaguende pirøwan arab megabiibe mamuitamab isuawei kwallib megaben, katø mugøben tirigun kwattrai itøbunab megabiibe tru misrigwan manrrab isuawei marøb megan.

11 Inchawei nama ñimuinug Tiusweimburabelan ellmarig købene, trube, ¿ñim chigøben tøgagúigwan maitøguen nam utamig menrra indig kønrrab kø chinderah? 12 Tru kaneløma nømui chi palabigwan ñimun utambuawei utig købene, ¿nambe treetøguen kømø, utamigwein kømuitarru? Inchen køben, nambe tru treeg utamigwane managuen treebe marmuig køn, Cristoi tabig srø wamwan chigøben iløsrkøbelø pønstrømønrrab, chigúindøgucha ka puraambub melaig køn. 13 ¿Ashmeelø køtirru, Tiuswei yau marøb melabeløma truyugwan maben, katø Tiuswei altaryu marøb pønrrabeløbe truyugwan mabelø kui? 14 Inchawei Señorbe treetøwei karua pasrig køn, Tiuswei tabig srø wamwan eshkab kusrenanøbeløbe trutøga øsig warønrrain cha.

15 Inchendø øyeeg maramdeelø kuindøgucha, nabe managuen trunune marmuig køn. Katø iigwan na pørøbgucha, nan treeg martraimab isua pørmur. Pøs na chi treeg marmøwagurri na øyeeg purø tab kui mørøb møg inchib waminchib pasraigwan nan mugøben kerramøwatø, kwamikken søl kønrrautan. 16 Pøs Tiuswei tru tabig srø wamwan na eshkab kusrenanøb pasraibe nainetø møg inchib waminchib pasramig kømøtø køn. Kaguende nane truigwane martraim pasrig kur. ¡Pøs Tiuswei tabig srø wamwan na eshkab waminchimuinaisruandøbe, nane maig kuaasamø! 17 Inchawei maramigwan na naashib martrab isua marabe, truburø utamigwane utamønrrun. Inchen treeg kømøtø, ke nan trunun martrai inchendø marinaisruandøbe, trube, tru karua pasrigwan ka marmøn chimønrraindø

marig korrømisrtrun. ¹⁸ ¿Pø's trube, tru na marøb pasraimburo utiibe chi kørnrab kø? Na Tiuswei tabig srø wamwan eshkab kusrenanøppe, truburo chi tranrrain kømø, na ka yandø waminchib pasraig, truig køn, tru Tiuswei tabig srø wamwan waminchib uña, na miambuawei miamigwan treeg utab pasrømø kagøbasig.

¹⁹ Nabe mu karuig megamíg kuagucha, nabe natøwei mayeelø karuindiig meganrrab pasramisrar, maya nebuingatig Cristoyasig misag nørø nebua tøgagønrab. ²⁰ Nabe judíosmerai utu uñippe, kan judío lataitøwei uñibig kur, nøm Criston nebua ashchai martrab. Tru maig maramigwan martrai Moisés pørig maig chibig truig ke nø karuig natøweinguen ke treeg pasrømuinaindøgucha, tru pørig maig chibig køben treeg melabelai utube, trube, tru pøriilan marøb megabig lataig uñibig kur, tru pørig maig chiben treeg melabelan Criston nebua ashchai martrab.

²¹ Inchen Moisés pørigwan tøgagømeelai utube, treetøwei nagucha chigaig lataitøwei uñibig kur, tru maig maramigwan pørig chigaig melabelan Criston nebua ashchai martrab. (Tius maig maramigwan martrai pørigwan na chi asamig chigaig kørnrab kømøtø, Cristo maig martrai karuigwan trunun nabe marøb megabig kur.)

²² Kullaateeløbabe nagucha kullaatiig lataitøwein pasrabig kur, tru kullaateelan Cristoin kørnrai martrab. Mu misaamerabatøgucha, nøm mailø køben, treeg kørnrab inchibig kur, møilandøguen chinchagøben kaigyugurri wesranrrab. ²³ Iigwan na kerrigu øyeeg marøppe, Tiuswei tabig srø wamgurri øyeeg marøbig kur, truyugurri purø

tabig tøgag arrubigwan nagucha trunun tøgatø utønrrab.

²⁴ ¿Ashmeelø kőtirru misaamera nørrø tulaamba ashib purrainug møig kanab luldashchab luløbeløma luløppe, søteeløbawei lulendø, tru kanaigwan utabiibe kandø købig kui? Inchawei ñim luløppe, tru kanawa utamigwan Tius tranig utønrrurmab isua lulay. ²⁵ Inchawei møikkøben treeg lulameløyu kebya pasramisrøbiibe, chiyutøgucha nui asr maig marøg kōtanmaptø marøb megamøn. Pøs truiløbe kan corona ka petø minchib pinønrrabigwan utønrraptø treeg maren, trune nambe corona managuen minchib pinønrrabig kōmíigwan utønrrab Tiusweiwan marøb meler. ²⁶ Inchawei nabe luløppe, chu pumgúinguen mormubendø, luløbig lataig luløb megamøwei, katø kan kwayabig nøørøtø, nøørøtø kurrøb kwayab lataig pasrømøwei inchar. ²⁷ Treeg kōmøtø, nabe naasiitøwei nai asrwane purø murigu purayam kusrenrai kusrenanøb ke treegwan kōnrrai inchibig kur. Inchippa na katøganelan eshkab kusrenanøb pera pasrøwa, natøweinguen kaiman tainab megamønrrappe.

10

Taska mari tiusmeran Tius kui lataig mara tøgagømmig

¹ Nabe, ñim nai nunelan, tru merrabsrø namui kōlli misag, judíosmera, mayeeløba wañi umbu melab, katø mayeeløba mar Rojoyu larraambub indigwan pesannamø, isua kōnrrai inchar. ² Incha nømbe mayeeløba tru wañimba, marba pinøgasrøb pinøbuliilø kuikkurri Moisésba kanbalatø

pønrran. ³ Incha katø treetøwei mayeeløba Tiusweimburab mamigwandøwei mab, ⁴ katø mayeeløba Tiusweimburab piwandøwei muchib indig købig køn. Kaguende tru nu srug nømun lincha ibig Tius tranigugurri webarrub piwan nømbe mutsig køn. Inchen tru nu sruube Cristo kuig køn. ⁵ Inchen treeg amrruig kuindøgucha, misagwane kerrigu lutauwan Tiusbe chi tab kui ashmuig købig køn. Incha nømui asrmerabe mu misag warab waraimønug truørø kwaig waramig nebuig køn.

⁶ Øyeeg pureppe, nam trunundøguen asha kusremig kønrrain kuig køn, nam ke chinchimmørø inchib chigøben kailan isub pønrramig kømønrrai, israelitasmara ke chinchimmørø inchib isub pønrrab lataitøwei. ⁷ Pøs nøm møiløgøben chiwangøben kan tius kui lataig inchibelø lataitøwei marmøtay ñimbe. Pøs tru uras nøm øyeeg marigwan treeg chibig pørig pasran: “Tru misaamerabe manrrab, mutchab purramisra, trugurrimbe pailamburab pailanrrab kurrig køn” cha. ⁸ Katø nambe menda møgueløba, menda ishumburmeraba namui asrtøga trømbøig marøbelø kømumig køn, tru møiløgøben truilø treeg marøb latawei. Incha treekkurri kan kwalømyutø misaamera 23.000 kwaig købig køn. ⁹ Katø Señorwangucha ke chinchibig kətamørtrab kaig inchimumig køn, tru møiløgøben truilø ke chinchibig kətashchab inchibelø latawei. Pøs truiløma ulmera tsatsiilø kwamig nebuig købig køn. ¹⁰ Nilø waminchib ñimuinetø namig, Tiuswan mulla mormøtay, tru møiløgøben truilø treeg marøbelø lataitøwei.

Truilanma tru kweechib ángel arrua, nòmune pinisaig kòn.

¹¹ Israelitasmeran øyeeg pureppe, nam trunundøguen asha kusremig kònrrain kuig kòn. Incha nam kusremig kònrrai pøriilø pønrran, nam yandø tru srobe kwalømmera pui warab misaamerayasig. ¹² Inchawei møikkøben Tiusweinug yandø ke tab pasrarmab isua pasrabiibe, trube, peñchab kømø, purø tab isua pasrau. ¹³ Ñim kebenørskønrrai indinab chigøben puinab pønrraibe, ke mun treeg nebui asiimíig kømøtø, mundøgucha treeg nebui asig kòn. Inchendø Tiusbe managucha nø maig tabig køppe, trendø treeg kua ¡katø! ke ñim kaima melønrraingatikkucha treeg pønrrøbashmønrrun. Ke chinchibelø køtashchab puim pønrrøbene, truguetøtø treegugurri wegørramigwan tøgatø tranøbig kòn, ñim kørrømø, ka puraambamig kònrrai.

¹⁴ Inchawei treeg købene, nai undaarailø, tru taska mari tiusmeraimburabigwane kerriguwan tarømisray. ¹⁵ Nabe ñimun waminchippe, yandø tab chigúi mørøbelan lataig waminchar. Na wamindigwane søl køtashchab isub purray. ¹⁶ Tru copa mayanguen tabig, tru nam, ‘mayanguen pay’ tain copabe, ¿tru Cristoí ani namgucha kanguelarrøtø lata nøba pønrraig truig kømuitarru? Katø nam pirriwan pirisha maibe nam kanguelarrøtø Cristoí asru kanbalatø pønrraig ¿truig kømuitarru? ¹⁷ Kaguende pirrima kandø kuig køppe, namgucha truba nu købendø, nambe kan asrtø ker, pøs mayeeløba kan pirriwandø mabeløgurri.

18 Tru israelitasmeranma ñimguen isua asay: Tru kweecha tranig animalmerai yauwan mabelø, treeg marøppe, ka yauwandø mamøtø, ¿altarweimburabigwangucha tøga marøb pønrørmuitarru? 19 Iigwan na øyeeg chippe, tru taska mari tiuswan trani yaumbe chi køn chib, kabe tru taska mari tiusbe chi marøbig køn chib pasrømur. 20 Pøs nabe treeg kømøtø, Tiuswan ashmø misaamera judíos kømeelø tru animal kweecha traniibe Tiuswan kømøtø, kwaimandziimeran tranig køn cha trenchar. Incha nabe ñimune kwaimandziimeraba kanbalatø marøb pønrørmønrrai inchar. 21 Ñimbe Señorwei copayuigwan mutsamba, kwaimandziimerai copayuigwan mutsamba inchimumig køn. Katø Señorwei mishatsigúigwan mamba, kwaimandziimerai mishatsigúigwan mamba inchimumig køn.

22 ¿Kabe nambe peg tiuswan keesha pønrramisrøb Señorwane ke larrø namishinrrab inchab kø? ¿Kabe nambe nø lataguen kømø, purab martrapteelø købra chindah?

Chiwandøgucha marøppe, Tiuswan tabig wamindig kønrrai maramig køn

23 Pøs: “Chiwandøgucha meriimíg, ka maramdiig”, købendø, chiwandøgucha lutøgurri maramibe chi tabig kømøn. Pøs: “Chiwandøgucha meriimíg, ka maramdiig”, købendø, lutøgurri truiløbe Tiusweimburab nørrøramigube chi purugunrrabgailø køn. 24 Mutøgucha ñuimburabigwandø tab kønrrai lamøtø, katøganelaimburab tab kønrrai lamig køn.

²⁵ Yau yanøbyu maig yau yanbashtø ka pena may, ñimui isub kebachib pasrabikkurri chi paya mørøb pønrrømøtø. ²⁶ Kaguende: “Pirøba, truyu chi pønrrabeløbañau kerriguba Señorweindø køn.”

²⁷ Inchen møikkøben Tiuswan køremíig nui yamay manrrab ñimun amrrunrrigay chiben, ñim ambabe, ñimun chi manrrai pønrsøbendø, mamig køn, ñimui isub kebachib pasrabikkurri chi payib purrømøtø. ²⁸ Inchen ñimun møikkøben: “I yaumbe tru taska mari tiusmerai kweetsi yaun køn” cha, trenchibene, trube, mamumig køn, tru treeg yaun køn cha eshkabigwan mindisha kørømarmønrrappa, katø trugurri isub kebachib pasrabigu kalø køn chibig tøgagømønrraimba. ²⁹ Inchendø nabe tru isub kebachib pasrabig ñuinug pasrabigwan waminchib pasrømøtø, nabe tru katøganuinuguigwan waminchib pasrar. Na chi iløsrkaimiig pasraigwan katøgan møweinug isub kebachib pasrabig nan kalø marøptiig kui mara, chiburø treeg marinab pasramibe chigagøn. ³⁰ Mamigwan na Tiuswan ‘mayanguen ungwa, ungwa’ cha maben, trube, ¿nane chindimbarre ‘kalø marøptiig køn’ tah, tru na ungwa taig mamigwan maikkurri? ³¹ Inchawei mabyu lata, muchibyu lata, kabe chi peg marøbyu lata, chi marigutøgucha Tiuswan maya nuguen tab indig kønrrai maramig køn ñimbe. ³² Pøs mu misaamerandøgucha, judíosmeran lata, griegosmeran lata, Tiuswei iglesian lata ka srurrengwanrrai marmøtay, ³³ na mundøgucha chiyutøgucha lata tab kønrrai inchib megab lataitøweingue. Nabe naimburaptø tab kønrrai

lamøtø, misaamera truba nørrøwan tab kønrrai
inchibig kur, nøm kaigygurri wesrailø kønrrai.

11

¹ Na maig marøbig køben, ñimbe trunun asha
marøb melønrrigay, Cristo maig marøbig køben, na
trunun asha marøb megab lataitøweingue.

Tiuswei yau maig kømigwan waminchibig

² Nabe ‘ñimune tabig marin køn’ chib
mayanguen tabig waminchar, kaguende ñimbe
chiyutøgucha nane isua melab, na ñimun maig
waminchib kusrenniilane ñimbe elachimø, tøga
pønrraimba. ³ Inchendø nabe iigwan nebua asha
kønrrai inchar, Cristobe maya møguelaim pala nø
ashib pasrabig, nø tur køben, katø møøbe ishuwan
nø ashibig, nø tur køben, Tiusbe Criston nø ashib
pasrabig, nø tur kui. ⁴ Mu møøtøgucha turwan
nebetsa Tiusba waminchib, kabe Tius maig
karuigwan eshkab waminchib, treeg pasrabiibe,
Cristo, tru turwane chigucha kømíig kuig lataig
marøb pasran. ⁵ Inchen mu ishuutøgucha chi
nebetsømø, turtiig Tiusba waminchib, kabe
Tius maig karuigwan eshkab waminchib, treeg
pasrabiibe, møømisag, tru turwane chigucha
kømíig kuig lataig marøb pasran. Kaguende
pusrugwan mulla, parig lataitøwein køn. ⁶ Inchen
ishug nebetsømíibe, trube, pusrugwan mulla,
paramig køn. Inchen ishuwan pusrugwan
mulla, pariibe kørig kønrraptiig købene, trube,
turwan nebetsaig kømig køn. ⁷ Inchen møøbe
turwan kasrøb nebetsamig kømøn. Kaguende
møøbe Tius nø maig køben treetøwein køb, katø

Tiuswei tru purø nuig tørguegurnabigwan nuinug kenamarøbig køn. Inchen ishuumisaabe møwei tru tørguegurnabigwan kenamarøbig, treeg køn. ⁸ Kaguende møøbe ishuumisagweinukkurri arrubig kømøtø, ishukken møweinukkurri arrubig køn. ⁹ Inchagucha tru srøsrø Tius mowan marøppe, ishuumisagweyasig marmøtø, ishuwanguen møømisagweyasig marig køn. ¹⁰ Inchawei treekkurri ishuube møg maig chiben treeg megabig kui ashchai, ángelesmeragurri nui turwane nebetsaig kømig køn.

¹¹ Inchendø Señorweinuube møømisag ka nuimburaptø kønrrab kømøwei, ishuumisag ka nuimburaptø kønrrab kømøwein køn. ¹² Inchawei ishuuma møweinukkurri arrub lataitøwei, møkkucha ishuumisagweinukkurri kal-labig køn. Inchendø kerriguba arruppe, Tiusweinukkurri arrubig køn. ¹³ Inchawei ñimdøwei maig køtashchab isuy: ¿Ishug misaabe turwan chi nebetsømíg Tiusba waminchib pasramig søl købsru chinderah? ¹⁴ ¿Inchen kan mowane pusrugwan yabig wanøsrkøb tøgagømibe trømbøtiig kørikken kønrraptiig købig kui, tru trendø treeg kønrrai chine mara pønsrailøtøweinguen kusrennøbig kømuitarru? ¹⁵ Trune ishuwane pusrugwan yabig wanøsrkamibe nuimbe truba tabig køn, kaguende ishuwane turyu nebetsig lataitøwei pusrugwan tranig kua. ¹⁶ Inchen møikkøben ‘øyeelan treeg kømøn’ chib, chinetø chib waminchig kui indindøgucha, nambe øyeelanwei maren, katø Tiuswei iglesiamera chigucha treetøwei marøbelø køn.

Señorwei mamigwan mabyu maramgailan marøb

¹⁷ Na øyamay maramig køn chib yu wamindamigube, '¡kan waachaalleelø! yangucha tabig marøb melain køn' chinrrab inchimur. Ñim tulundzunappe, ka trømbøig martrab tulundzunabelø kuin køn, chi tabig martrab kømøtø. ¹⁸ Na pølbasa wamindamibe øyeemerrig kørre, ñim kan iglesiasun tulundzunøbendø, ka nøørø nøørø misra warønrraptørre tulundzunabelø kuigwan, pøs møyube nabe treegwein købwei inditamar. ¹⁹ Pøs øyeeg nømuin kui nøørø misrøb ñim treeg inchib waramig palabwei indan, ñimui utu møilø sølwan isua marøbelø kuitashchab truyu asamig kønrrai. ²⁰ Pøs ñim kanbalatø linchib tulundzunappe, Señorwei mamigwan manrrab tulundzunømøtø, ²¹ møitøgucha ñimui mamigwanmerrig manrrab tulundzunabelø køn, katøganelan munugumøtø, kane parøgwaig wannebe, kane mutsiguikken wanrrab. ²² ¿Kabe ñimbe yamera chigargøtirru mab, muchib purramig? ¿Kabe Tiuswei iglesiane kaashib, chigar purrabelane kørig purørtrab inchigueh? ¿Nabe ñimune mandø chinrrab køh? ¿Kabe, ¡waachaalleelø, yangucha tabig marin køn! chinrrab kø chindah? ¡Øyeeg marigwane kan waachaalleelø truba tabig marin køn! chinrrab pasrømur.

Señorwei pirriwanba, copayu mutsigwanba mandø maramigwan Pablo tab eshka

(Mt 26.26-29; Mc 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Kaguende tru na ñimun katøle kusrenanigwane nabe Señorwan utig kuig køn: Señor Jesúswan tru ashig kømui inchibelan tranrrab yem, nøbe pirriwan muta, ²⁴ yandø ‘mayanguen pay’ cha, pirishabe, trendaig køn: “Iibe nai asr køn cha, tru ñimuyasig kwanrrai tranig. ligwan øyeeg marøppe, nan isub kønrrab martrigay” cha. ²⁵ Incha tru mamigwan chab mabe, katø copangucha mutabe, trendaig køn: “I copabe tru nai anindøga Tius tru srø acuerdo mara pasrig, truig køn cha. ligwan mutsimørig, chu uraskucha nan isub kønrrab martrigay” cha. ²⁶ Inchawei chu uraskucha i pirriwan mab, i copayuigwan muchib indimørig, Señorbe namuimburo kwaig købig køn cha ñimbe eshkab pønrran nø arrumnegatig.

Señorwei mamigwan sølwan maramig

²⁷ Inchawei møikkøben maig købash inchendø, Señorwei pirriwanba, copayuigwanba mab, muchib inchibiibe, Señorwei asrwanba, aniwanba nuinug trømbøig marøb pasran. ²⁸ Inchawei møitøgucha ñimashib maig pønrrabraitashchab isummerrig isuy. Trugurrimbe pirriwan mab, copayuigwan muchib indamig køn. ²⁹ Kaguende møikkøben Señorwei asrwane ni kan maig kerahmabguen isua ashmøtø, tru mab, muchib indiibe nuyasiitøwei lab pasran trømbøig nebui pasramig kønrrai. ³⁰ Inchawei øyeekkurri ñimui utube kwanrreelø, kullaarailø truba nørro køben, møiløbe kwaig, mu kaagøn. ³¹ Inchendø nam namashib møitøgucha nam mandø pønrramigwan treeg pønrrabraitashchab tab isubene, trube, Tius namun maig maramigwan asha mara,

kørrø mariilø kømubsruinrrun. ³² Inchendø Señor namun maig maramigwan asha mariilø pønrrappe, nam kalø marigwan nø namun ølmartrab mariilø pønrrer, pirau nun ashmeeløba tøgatø namun kaigyu pønsrailø kømønrrab.

³³ Inchawei, nai nunelø, ñim tru mamigwan manrrab tulundzunabe, kangurrin kangurri muniiramig køn. ³⁴ Ñimun møigwan køben parøgwabene, trube, ñimui yausrø mamig køn, tru ñim tulundzuna waraibe Tius ñimun møra pønrrønrrai marinab waramig kømønrraimbe. Inchen nøørø katøgan maramelane, na trusrø pua, maig kønrrabigwan tamara pønsramønrrun.

12

*Espíritu Santo møigwandøgucha Tiusweyasig peg
peg marøbelø kønrrai pirisha ketig*

¹ Nai nunelø, Tiusweimburabeløyu iglesiayasig marøbelø kønrrai Espíritu Santo keta tranigweimburappe, chigúinguen mørmeelø kørrø mismønrrai inchar.

² Ñimbe isua kuinrrun, ñim judíos kømeeelø Tiuswan ashmeelø køb urasbe, mumay køben srua amrramabelø købig kuigwan tru chi wamgailø taska mari tiusmeraimay. ³ Inchawei nabe ñimun eshkanrrab inchar, Tiuswei Espíritu trendingaruben waminchibiibe, mugucha øyeeg chinraamøn cha: “Jesúswane kaig nebubash” chib. Katø Espíritu Santo trendingarumubene, mugucha øyeeg chinraamøn cha: “Jesúsbe tru Señor køn” cha.

⁴ Pøs Tiusweimburabigu marøbig kønrrai keta traniiløbe peg, peg købendø, tru traniiløbe Espíritu

Santoinukkurrindøwei arrubig køn. ⁵ Katø chi purugub marameløgucha, peemay, peemay maramig kuindøgucha, Señorbe kandø køn. ⁶ Katø chi marameløgucha peemay, peemay maramig købendø, tru marameløyu chiwandøgucha trumørig mayeelainug marøb pasrabiibe, tru Tiustøwein køn.

⁷ Inchendø Espíritu Santo nø møigweinuutøgucha øyamay marøb kena pasrabig køn, mayeelan kelarrappa tab kønrrai. ⁸ Kaguende møigwane Espíritu Santo nøgurri nui wamindiiløyu maig kømigwan purø may isua waminchibig kønrrain tranøppe, katøganune maig kuigwan tab chigúi møra waminchibig kønrrai tranan tru Espíritu Santotøwei. ⁹ Inchen tru Espíritu Santotøwei katøganune nui isubigwan Jesucristoinug tøgagømburab tøgagønrrai tranen, katøganune kwanrreelan tamarøbig kømigwan tru Espíritu Santotøwei tranan. ¹⁰ Katøganune Tius maramburab mariilan marøbig kømigwan tranen, katøganune Tius maig karuigwan eshkabig kønrrai trunun tranen, katøganune Tiuswei Espíritu kuin kui, kabe treeg kømuin kui tørgandø nebua ashibig kømigwan, trunun tranan. Inchen katøganune peg, peg wammera waminchibig kønrrain tranen, katøganune tru peg wammera wamindiilan: “Øyeeg tan” cha eshkabig kønrrai, treeg tranan. ¹¹ Inchen iilan kerrigu øyeeg marøb pasrabiibe, nøtø kandø, tru Espíritu Santotøwein køn, møigwandøgucha nun maig tranamdiig køben, treeg tranøbig.

Asrbe kandø købendø, truyube chine pønrran

12 Asrma kandø købendø, tru asrube chine tøgaign. Inchen tru asru pønrrabeløbe truba nu købendø, kan asrtø køn. Inchawei Cristogucha treetøwein køn. 13 Kaguende nambe mayeeløba kan asrtø misrtrab kan Espiritutøgatø pinøbuliilø kuign køn, judíosmera lata, griegosmera lata, karuindiign melabelø lata, treeg melømeelø lata. Incha namune mayeeelanba tru Espiritu Santondøwei utønrrai tranign køn.

14 Inchawei asrbe kanbaløtiign kønrrab kømøtø, chine, chine pønsraig tøgaign køn. 15 Inchawei srøbma øyeeg taimbeh: “Tasign kømuikkurri asruign kømur” cha. ¿Treekkurri, trube, asruign kømøtø, nøøriign kønrrautah? 16 Inchen kalugucha øyeeg taimbeh: “Nabe kab kømuikkurri asruign kømur” cha. ¿Treekkurri, trube, asruign kømøtø, nøøriign kønrrautah? 17 Inchen asr ørøba kaptø kuimbe ¿trube, mandø incha mørøbsruerah? Inchen kerriguba kalutø kuimbe ¿trube, mandø incha irrømørøbsruerah? 18 Pøs Tiusbe asru chiwandøgucha nøm chu pønrrønrrabelan truyu, truyu pønrrønrrai pønsraig køn, nun maign asønaben, treekke. 19 Kaguende asru chi pønrrabign kerriguba kanbaløtiign kuimbe ¿trube, asrbe chu pasrabsruerah? 20 Inchawei nuin kui, nuin kui truba yambalø købendø, asrbe kandø køn.

21 Pøs kappe tasigwane øyeeg chinrraamøn: “Ñune chi palømøtan” cha. Katø tur chigucha srøbmeran øyeeg chinrraamøn: “Ñimune chi palømøtan” cha. 22 Inchawei treeg kømøtø, asru murguen kebatamgailøbe masken palabign køn. 23 Inchen asru tre tabign kømø lataigwane nambe

katøguchinguen tab tøgagøbelø ker. Inchen asru tre tabig kømíig asønabelane nambe masken tabig kasra tøgaguer. ²⁴ Pøs namui asru chi køríg isumgaig tøgagúiløbe tre isua asamig palain kømøn. Inchendø Tiusbe namui asrwan øyamay pønstrøb tamaran, tru trengatig tab inchib tøgagúimeelane mas tab inchab. ²⁵ Øyamay møibe nøørø, nøørø kønrrain kømøtø, masken asru pønrrabeløbe møitøgucha ambugurri, igurri lata isunrrain køn. ²⁶ Asru pønrrabelø møikkøben pusrkwai inchene, truyu pønrrabeløgucha kerriguba truibā pusrkwai mōran. Katø asru møigwan køben tab inchene, truyu pønrrabeløbe mayamba truibā tab kui mōrøb kasraaran.

²⁷ Pøs inchawei ñimbe Cristoi asr kua, ñimbe møitøgucha kan kan nui asruelø køn. ²⁸ Incha Tiusbe nui iglesiayu Cristo nøashib karua øriilan nømunnerrig wesrawa, pønstraig køn. Incha tru wendaube Tius maig karuigwan eshkabelan wesrawa, pønstra, yandø tru wendaube kusrenrrabelan wesrawa, pønstrøbig køn. Incha trugurrimbe maramburab mariilø treeg marøbelan, trugurrimbe kwanrreelan tamarøbelø kønrrai keta traniilan, trugurrimbe tru purugubelan, trugurrimbe chi maramigwan asha marøb pønrrabelan, katø møilane peg, peg wammera waminchibelø kønrrai keta traniilan, treeg pønstraig køn. ²⁹ ¿Kabe mayeeløba Cristo nøashib karua øriiløtø kuitarru? ¿Kabe mayeeløba Tius maig karuigwan eshkabeløtø kuitarru? ¿Kabe mutøgucha kusrennøbeløtø kuitarru? ¿Kabe mayamba maramburab mariilan marøbeløtø kuitarru? ³⁰ ¿Katø mayeeløba kwanrreelan

tamarøbelø kømigwan keta tranig utartø kuitarru? ¿Kabe mayamba peg wammera waminchibeløtø kuitarru? ¿Kabe mayamba peg peg wammera wamindiilan ‘øyeeg tan’ cha, eshkabeløtø kuitarru? ³¹ Inchendø ñimbe tru keta traniilan mas tabigwan nebua ke tøgagønrab isua lab melamig køn.

Chiwandøgucha purab nuibe tru undag købig køn

Inchen nabe treetøguen kømø, kan may mas tabigwan eshkanrrab inchar, truwan ambamig.

13

¹ Chi wammera køben møguelø wamindi wamwan na waminchib, katø ángesmera wamindi wamwanguen na wamindindøgucha, tru na undag købigwan chigaig kuinaisruandøbe, nabe kan tsandzøn wanrrøbig lataig, kabe kan tsandzøn platilloswan ichen ka wanrrøbig lataitø kømønrrun. ² Tius maig karuben na trunun eshka pasramig keta tranig tøgag køb, katø mu nebua asiimíig sorig pønrøbigwan kerriguba chigúi mørøb, katø nebua asamburab kerriguwan nebua ashibig køb, katø nai isubigwan kerriguba Jesucristoinuutø na tøgagømburab tøgagúikkurri nørø tunmeranguen nørøsrø puraamba pønrønrar marøbig, na treeg tøgagøb indinaindøgucha, undag købigwan chigaig kuinaisruandøbe, nabe chigucha kømur. ³ Na chi tøgagúilan kerrigu ketøb, katø nai asrwanguen parrig kønrar na tranøb indindøgucha, undag købigwan na tøgagømuinaisruandøbe, treeg maratøbe nabe chigúi wesramø.

4 Undag købiibe chi puindøgucha tammay ka megabig kømig, larrø tab inchibig kømig, treeg køn. Undag købiibe katøgan chigøben tøgagøben pusrkwai ashib pasrømig kømig, katø purø møg inchib chib waminchimíig kømig, katø undag købiibe purab nuig misrøb pasrømig kømig, treeg køn. 5 Undag købiibe larrø tsag inchib maig købash inchimíig kømig, nuimburaptø tab kønrrai inchimíig kømig, ke kuchingurrindø namømig kømig, kalø marig chab purayeelan katøle isub namig kørørmismíig kømig, treeg køn. 6 Undag købiibe chigøben sølgandø tabig mariimeeløyu tab kui mørøb kasrag pasramig kømøtø, isa kømig, søligube tab kui mørøb kasrag pasramig, treeg køn. 7 Undag købiibe ‘øyangatiitø køtan’ chimø, awentabig kømig, kerrigu kørewa pasrabig kømig, katø chiwandøgucha ka muniirabig kømig, chine nebub arruben, treegu ka pureb megabig kømig, treeg køn.

8 Undag købiibe managuen patsønrraamøn. Trune Tius tru maig karuigwan eshkameløbe patsab, katø peg, peg wammera wamindiiløbe yandø patsab, trugurri tru kusremburab kusrewa nebua asiiløgucha patsab inchun. 9 Kaguende nambe newan kømø, mayandøwei nebua asha køben, katø Tius maig karuben nam eshkailøgucha newan kømø, mayandøwei nebua eshkailø køn. 10 Inchen Señorwein kwaløm tru newanig tabig pubene, tru newanig kømig mayandøwein købiibe yandø pinønrrun.

11 Na unø køb urasbe unø wamindimay waminchib, unø isuimay isub, øyamay kuitamab

unø isuimay isub inchibig købig kur. Inchen yandø kølig misrabe, unø kua maig købig kuigwane elachar. ¹² Møimbe nambe kan espejo tre tør kenamígu ashib lataitø aser. Inchendø tru urasbe nambe malaugue asamig kønrrun. Møi yambe nabe mayangatiitø nebua ashibig kuinaindøgucha, tru urasbe kerrigu newan nebua asamønrrun, na maig kuigwan Tius nan asig køb lataitøwei.

¹³ Inchen møi yambe pøngatø pønrrabig pønrran: isubigwan Jesucristoinuutø pasriiba, katø isua munig melaiba, trugurri tru undag købiiba. Inchendø tru i pøngatøyu purab nuibe tru undag købig køn.

14

Peg wammera waminchibig kønrrai traniiløba, Tius maig karuigwan eshkailøba

¹ Ñimbe undag købigwan tøga pønrrabig pønrrab, katø Tiusweimburabeløyu marøbelø kømig nø keta traniiilan tøgagømigwan isub inday. Inchendø Tius tru maig karuigwan eshkabelø kømigwan, trunun tøgagønrrab indamig køn. ² Kaguende peg wam mōriimíig waminchibiibe mōguelan kōmōtø, Tiusba waminchen, mugucha ni chi tanguen mōrmøn, pøs Espíritu Santogurri chinchaguen wetøgørramgailø waminchen. ³ Trune Tius tru maig karuigwan eshkabiibe misagwan wamindan, Tiusweimburab mas nōrrørab ambamigweyasiiba, maig melamigwan treeg marøb melønrrai wamindamigweyasiiba, chigúindøgucha ka puraambub melønrrai

purugumigweyasiiba. ⁴ Møikkøben kan peg wam møriimíg waminchibiibe Tiusweimburabigu nõasiitøwei nuraben, trune Tius maig karuigwan eshkabiibe iglesian Tiusweimburabigu nõrrøranrrai wamindan. ⁵ Pøs nane ñim mayeeløba peg wammera waminchibelø kuimbemab isutan. Inchendø Tius maig karuigwan ñim trunun eshkabelø kuimbe køtan. Kaguende treegwan waminchibiibe mas nuikken køn. Inchendø peg wam wamindikucha tabiitøwein køn, tru peg wam wamindigwan møikkøben 'øyeeg tan' cha eshkabene, iglesiabe Tiusweimburabigu nõrrøranrrai. ⁶ Pøs inchawei, nai nunelø, na ñimuisrømay arrua, peg wam wamindimbe ¿ñimune chigúi purugunrrab kø? Tius maig kenamarigwan eshkamøwei, chigúi mørøb nebua asiilan waminchimøwei, kabe Tius maig karuigwan eshkamøwei, kabe chi kusrenmøwei inchene.

⁷ Kan chimera køben øsiguig kømeelanguen, luswan lata, arpan lata chiwan urramigwan chi wanrri mørtrain kønømubene ¿trube, tru lus urrigwan chi urri mørangawei, arpa kønigwan chiwan køni mørangawei kømønrraitarru? ⁸ Inchawei katø kan trompetanma tru chi maramigwan chigúi mørtrai truigwan urrømubene ¿kwayanrrab webamrrab mu kuin tamartrab kø? ⁹ Inchawei ñimgucha treetøwein køn. Ñim tru peg wamwan wamindigu chi tai mørandiig treeg waminchimubene, ¿ñim waminchib pønrraigwane mandiincha chi tai mørriasamø? Ñimui wamindiibe isig ichibigu wamindi lataitø purainrrun. ¹⁰ Pøs yu pirauma chi wammera

køben purø nørrø køn. Inchendø chi wamdøgucha tru wamwan waminchibigweimbe chi taig møramdiig køn. ¹¹ Inchawei nama møikkøben peg wam wamindigwan ni chi tainguen mørtrab kaima pasrappe, nabe tru waminchibigweimbe nuim pirauig kømøtø, peesriig lataig kømønrrun. Inchen nøgurringucha naimbe peg pirausriig lataig kønrrun. ¹² Inchawei ñim tru Tiusweimburabeløyu maramig nø keta tranigwan tøgagønrrab inchib melabeløbe, truilan masken, masken tøgagønrrab inday, iglesian Tiusweimburabigu nørrøram purugumig.

¹³ Inchawei møikkøben kan peg wam møriimíig waminchibiibe, trube, tru peg wam wamindigwan ‘øyan tan’ cha katøburø eshkabig kønrrab, Tiuswan trunun trannrra cha miamig køn. ¹⁴ Kaguende na peg wamdøga Tiusba waminchib pasrøbene, nai espíritube Tiusba wamindingucha, nai turyu isubigube chigucha chi kørrømisrmønrrun. ¹⁵ ¿Trube, treeg købene, nabe mandø inchab køh? Nai espíritutøga na Tiusba waminchippe, nai turyu chigúi mørøb isuitøgagucha Tiusba wamindamønrrun. Katø nai espíritutøga cantappe, katø turyu chigúi mørøb isuitøgagucha Tiuswan cantamønrrun. ¹⁶ Inchawei ñibe ñui espíritutøgatø ‘Tiuswan mayanguen tabig køn’ chib, ‘ungwa’ chib pasrøben, møikkøben Tiusweimburabigwan chi kusremíibe ñi trenchib pasraigwan chi tainguen mørmuig køppe ‘treegwein køn’ chib, maana trenchinrrab kø. ¹⁷ Pøs ñibe Tiuswan mayangucha tabig ungwa taingucha, treeg mariibe kanune

Tiusweimburabigu nuramig chi purugumøn.

¹⁸ Nabe Tiuswan ‘mayanguen ungwa, ungwa’ char; kaguende nabe peg wammera mas yamguen waminchibig kur, ñim mayeelø lataitøguen kømø.

¹⁹ Inchendø iglesiyube trattrøgatøtiitøgucha chi taig møramdiig treeg wamindinguen køtan, kaneløgucha chigui mørøb kusrenrrai, peg triimay diez milburab chi taig møramgaig waminchib pasrabgunrriibe.

²⁰ Nai nunelø, ñim maig isumigube ureezheelø latailø kønrrab kømøtø, chigøben kaig maramigwan isua asamigube shushcheelø latailø kømig køn. Inchen maig isumigube yandø køleeløsun isubelø kømig køn. ²¹ Pøs tru maig maramigwan martrai Moisés pøriguma trenchibig køn:

“Señorbe trendaig køn cha:

‘I misaameran møguelø peg triimay wamindi-
iløtøga na wamindamba,

peg pirausrø misaamera nøm wamindigu na
wamindamba inchen,

ni treekken nane mørmønrrautan’ ” cha.

²² Inchawei tru peg wammera møriimíig wamindiiløbe Tiuswan kørebelayasig kømøtø, Tiuswan køremø misaamerain køn, Tius truyu pasrain kui asamig kønrrai. Trune tru Tius maig karuigwan eshkaibe Tiuswan køremø misaamerain kømøtø, Tiuswan kørebelayasig køn.

²³ Inchawei ñim iglesia mayamba tulundzuna, mayamba peg triimay møriimíig waminchib køben, tru peg wammera waminchibig kønrrai Tius keta tranigweimburabigwan kusremeelø kui, kabe Tiuswan køremeelø

kui møin kebambatø pørrabeløbe, ¿ñimune ‘chab lukiaïn køn’ chimønrrab køh? ²⁴ Trune ñim mayeeløba Tius maig karuigwan trunun eshkabene, Tiuswan køremiig kui, kabe møikkøben Tiusweimburabigwan kusremiig kui kebya pasrabiibe, mayeelø wamindiitøga nøbe kaig marøbigwein købrairrenmab isunrrai marøb, mayeelø wamindiitøga nune kaig marøbig kuin kui asha kørrømarøb inchun. ²⁵ Inchen nui manrrau nuinetø chi isua tøgagüiløbe törgandø kenamarig kønrrun. Inchen øyeekkurri nøbe pirau srala, Tiuswan køriibala tabig waminchib, trenchinrrun: “¡Isa kømøtø, Tiusbe ñimui utu pasrabwei indan!” cha.

Tiusweyasig marøb tulundzuninug maig maramigwan tabig marøb

²⁶ Trube, treeg købene, nai nunelø, ¿mandø chinrrab køh? Pøs ñim tulundzunappe, møitøgucha kane cantamig tøga kuin kui, kabe møibe kusrennamig tøga kuin kui, kabe møibe Tius nun kenamarigwan wamindamig tøga kuin kui, møibe peg wam møriimíig wamindamig tøga kuin kui, kabe møibe tru peg wam wamindigwan ‘i wamindiibe øyeeg chibig køn’ cha, eshkamig tøga kuin kui, ñimbe treeg purrabelø køn. Trube, truigwan marøppe, chiwandøgucha iglesiane Tiusweimburabigu mas nørrørab ambamig kønrrai maramig køn. ²⁷ Inchawei tru peg wamwan waminchippe, pailø kui, kabe pøneløgatig, treetø wamindamig køn. Treetøgucha kan kan waminchen, kane ‘i wamindiibe øyeeg chibig køn’ cha eshkamig køn. ²⁸ Inchen tru peg wamwan

wamindigwan ‘i wamindiibe øyeeg tan’ cha eshkanrrabig mu kaabene, trube, iglesiyube truigwane esegappa, nuinetø waminchib katø Tiusbatø wamindamig køn.

²⁹ Inchen katø Tius maig karuigwan eshka-beløgucha pailø kui, pønelø kui treetø wamin-damig køn. Inchen kaneløbe tru wamindigwan Tiuswein køh, kabe Tiuswein kømø chinderamab isub purramig køn. ³⁰ Inchen møigwan køben truyu wabigwan inchippa, chigøben waminchai Tius eshkangaruben wamincheenchene, trube, tru waminchib pasrabiibe mas waminchimumig køn. ³¹ Kaguende ñimbe mayeeløba Tius tru maig karuigwan eshkappe, kan kan wamin-damig køn, mayeeløba kusreb, katø mayeeløba tab melamigwan utab inchai. ³² Inchagucha Tius maig karuigwan eshkabelai espíritumerabe nøm maig kønrrain køben, treegwan martrab pønrran. ³³ Kaguende Tiusbe chi maringuen asiimíig marøb Tius kømøtø, ambugurri, igurri chi isumgaig lata tab kui møramig, treeg Tius køn.

Tru Tiuswei misaamera maya iglesiamera maig marøbelø køben, ³⁴ treetøwei ishumburmerabe iglesiyube niløtø purramig køn. Kaguende truyube ishuumisagwane waminchimønrrai indiilø køn. Pøs tru maig maramigwan martrai Moisés pørigu chigucha trenchibig køn, nømbe maig chiben treeg melamig køn cha. ³⁵ Nøm chiwan køben nebua kusremig paløbene, nømui kelan nømui yau payamig køn. Kaguende kan ishug iglesiyu waminchab indamibe chi søl kømøn. ³⁶ ¿Tiuswei wambe kabe ñimuinukkurri pølbasra arrig kø chindah? ¿Kabe ke ñimuinuutø

puig kø chindah?

³⁷ Pøs møikkøben ‘Tius maig karuigwan eshkabig treeg kurmab’ isub, kabe ‘Tiusweimbura-bigwan maramig keta tranig tōgaig kurmab’ isub inchabe, trube, tru iig na ñimun pørigwane Señor nō karua pasrøbwei indig kui, treeg isua asamig køn. ³⁸ Inchen øyeeg kui ashatøgucha, nō ashmíig misrene, nungucha treetøwei isua ashmuinab pasrønrrun.

³⁹ Inchawei treeg købene, nai nunelø, Tius maig karuigwan eshkamigwan martrab inchib melay. Katø tru peg wammera møriimíig wamindamigwangucha merømøtay. ⁴⁰ Inchendø chiwandøgucha marøppe, tabig sølwan marammay maramig køn, ambumay, imay ke chi maringuen asamgaig martrab kømøtø.

15

Cristo kwawa, katøle øsiiraiwan waminchibig

¹ Møimbe, nai nunelø, na Tiuswei tabig srø wamwan eshka kusrenanig købigwan katøle ñimun isunanrrab inchar, ñim trunun uta, truigwan elachimø, truyu mur pønrraiwan.

² Ñimbe tru Tiuswei tabig srø wamgurriwei kaigyugurri wesrailø køn, na ñimun maig eshka kusrenanigwan trunun elachimø, tindøga pønrrøwabe. Trengømuisruandøbe, tru ñim køreibe chi køremui lataitøwein kuin kønrrun.

³ Nabe ñimun kusrenanøppe, tru nan mas nuig purø tabig kusrenanig utig købigwan ñimun kusrenanig køn, Tiuswei wamwan pørigu maig chibig køben, namui kaig mariiløgurri Cristobe treeg kwawa, ⁴ katø nøbe, Tiuswei wamwan pørigu maig

chibig køben, treeg sørig kua, pøn kwalømyube katøle øsiirawa, ⁵ Pedron kenamisrøb, katø trugurrimbe tru nøashib karua øriilø tru doceelan kenamisra, ⁶ trugurrimbe albiji nunelø quinientos menrrawan kenamisrig købigwan. Tru ashibeløbe mayeelø lutau ka øsig amønan, kan kandøwei yandø kwaig mu kaaben. ⁷ Incha trugurrimbe Santiagon kenamisra, trugurri mas wendøbe tru nøashib karua øriilan mayeealanba kenamisrig køn.

⁸ Incha yandø kerrigu srabebe katø nan kenamisrig købig køn, na tru kal-lam kwaløm kømø, kal-lawa lataigwan. ⁹ Pøs nabe Cristo nøashib karua øriilai utube truburab kømíg, purø lamíg kur. Trurrigu Cristo nøashib karua ørig køn cha trenchaguen wamig kønrrabgaikke, kaguende nabe Tiuswei iglesian larrø kaig marøbig købig kur. ¹⁰ Inchendø na mõi øyah pasrappe, Tius nan ka yandø tab indiitøgatø na treeg pasrainatan. Inchen nui tru ka yandø tab indiibe kagatø purayaig kømøtø køn. Treeg kømøtø, nabe masken tru Cristo karua øriilø mayeelø nøm lataguen kømø, marinabig køn. Inchendø na marig kømøtø, Tiuswei tru ka yandø tab indig naba pasraikkurri marig køn. ¹¹ Pøs na wamindig kui lata, kabe nøm wamindig kui lata, nambe iigwan eshka kusrenanen, ñimbe iigwan treeg køreig købig køn.

Kwabelø katøle øsiiramigwan waminchib

¹² Pøs trube, Cristobe tru kwaitai utugurri katøle øsiiraig købigwan eshka kusrenanig købendøbe, trube, ¿ñim mõiløgøben ñimui utu mandøgurinre øyeeg chib køh, kwabeløbe katøle øsiirawa kurrømønrrun chibrran kønrrappe? ¹³ Pøs,

tru kwabelø katøle øsiirawa kurrømuig købene, trube, Cristogucha katøle øsiirawa, kurrømuig køn. ¹⁴ Trube, Cristo katøle øsiirawa, kurrømuig kuig købene, nam Tiuswei wamwan eshkab kusrenaniibe ka yandiig kørømisren, katø treetøwei ñimui isubigwan Cristoinug pasra pønrraikkucha tøgagømuingueniitø purayan. ¹⁵ Katøgucha treetø kømø, nambe Tiusweiwan ka isatø waminchib pønrrabelø kuig, treeg webinrrun. Kaguende nambe ‘Tiusbe Cristone katøle øsiirangaruig køn’ chib pønrraig kuig køn. Inchen kwailø øsiiramønrrab kui cierton webibene, trube, Tiusbe katøle Criston øsiirangarumuig, treeg køn. ¹⁶ Pøs kwailø katøle øsiiramuig købene, Cristogucha, trube, øsiiramuig køn. ¹⁷ Inchen Cristo katøle øsiiramuig købene, trube, ñimui isubigwan nuinug tōga pønrraikkucha, tøgagømuinguenig tøgagúig puraiben, trube, ñimbe katøgucha kaig marøb srø amønan. ¹⁸ Trube, treeg købene, Criston tru kørewa kwabeløgucha pinab pinamsrø pønrrønrrab amban. ¹⁹ Nam yu øsig amønaigu ka pirauweyasiitø Criston isub muniirabelø kuisruandøbe, nambe maya misaamerai utu trembe misag kømuinguenelø ker.

²⁰ Inchendø treeg kømøtø køn. Cristobeguende kwabelai utugurri katøle øsiirabwei indig køn, tru kwabelai utugurri ke srøsrøzhiitø ke nømerrig pølbasa øsiirab. ²¹ Pøs kwamima kan møkkurrindø arrig købene, katø kwabelø katøle øsiirawa kurramikkuha kan møkkurrindø arrig køn. ²² Inchawei Adángurrima mayeeløba kwaben, katø treetøwei Cristogurri øsig kømigwangucha

mayeeløba tøgagønrrun. ²³ Inchendø møitøgucha
 nøm mømerrig pølbasra øsiinrrabig køben, treeg
 kønrrun: Cristo ke srøsrøzhiitø nømerrig pølbasra
 øsiiraben, trugurrimbe nø katøle arruben nuielø
 øsiiranrrabelø køn. ²⁴ Trugurrimbe yandø tru
 srabe kwaløm punrrabig køn, Cristo tru nørreelø
 nøm asha karub purrabelan køben, mugucha
 manchinrraingaiø nøm karubelan køben, nørreelø
 maramburab marøb purrabelan køben, yandø
 truilan kerriguwan chigucha martrabgailø
 kørrømara, tru Cristo ashib karub waigwan
 yandø Tius Møskawan nø ashchai purøøren.
²⁵ Kaguende Cristobe nun tru ashig kømui
 inchibelø tsaleelan nui srøb umbu nø maig
 chiben treeg pønrrønrrai, Tius nun pønramnegatig,
 nøbe ashib karub wanrrabig køn. ²⁶ Inchen
 tru ashig kømui inchib tsalø inchibig srabeig
 pasrabigwan pinisaig kønrrabiibe, tru kwamig
 køn. ²⁷ Kaguende Tiuswei wamwan pørigube
 trenchibig køn: “Chigurrimbunø købigwan
 kerriguba nui srøb umbu nø maig chiben
 treeg pønrrønrrai Tius pønraig køn” cha. Pøs:
 “Chigurrimbunø købigwan”, nui srøb umbu
 pønraig køn chippe, Tiuswangucha truyu
 tøga pasrig køn cha trenchimuig kui tørgandø
 asamdiig køn. Kaguende Tius nøwein køn tru
 chiwandøgucha kerriguba Cristo maig chiben
 treeg pønrrønrrai marøbiibe. ²⁸ Inchen Tius
 chiwandøgucha kerriguba Cristo maig chiben
 treeg pønrrønrrai, nun chab pønstrøbene, Cristo, tru
 Nusrkaindøweinguen, tru chigurrimbunø købigwan
 nø maig chiben treeg pønrrønrrai, nun pønstrøbig
 Tiuswan maig chiben, nøbe treeg pasrønrrab

pasramisrtrun, chiyutøgucha kerriguwan Tius nò ashib karub pasrønrrai.

²⁹ Pøs trube, ¿tru kwabelayasig piu umbu ulsrailøbe chi martrerah? Tru kwabelø kerriguwan øsiiramønrrab købene, trube, ¿chinchabrre tru kwabelaimburab isua piu umbu ulsrøbelø køh? ³⁰ Inchen ¿nambe chu urastøgucha chindimbarre kwam lab pønrrabrah? ³¹ Nai nunelø, nabe kwalømmørig ke kwamigu puitø, puitø ka megar. Iibe isatø kømøtø, namui Señor Cristo Jesúsweinug na purø nuig mørøraim pasramibe ñim køn. ³² Pøs møg kuinawa, ka treekkurrindø tru Efesosrøma larrø namig animal lataig inchib misaameraba namig aleguiyab, na treeg marøb megaibe chi marmui lataitøwei webinrrautan. Pøs tru kwabelø katøle øsiiranrrab kømubene, mugøsrøn chibgunrrig, trube:

“¡Mab, muchib inchab køh,
pøs srønato kwamig købashtø!”

³³ Ñimbe chi isa køben sruamrramamøtay. Mugøsrøn chibgunrrig: “Kaig marøbeløba linchib pønrraibe tabelø kuigwan ka mindishibig køn.” ³⁴ Ñimbe katøle tab chugúi møra sølgandø pønrrønrrab inday, mas kaig marøb pønrrømøtø. Kaguende møiløbe Tiusweimburabigwane ni maig kuinguen ashmeelø køn. Iigwan na trenchippe, ñimun kwaarøsrøb kørig purørtrab trenchar.

Katøle øsiiraig asrbe øyeeg kønrrabig køn

³⁵ Pøs møibe øyeeg chinrraabe: “¿Kwabeløbe mandø øsiiranrrerah? cha. ¿Katøle øsiirawa amrruppe, maig asrmera tøgar amrrunrrerah?” cha.

36 Kan ñi kui chugúinguen mORMÍg, kan yellwanma ñi ellguabene, kwamøwabe, øsig kØmigwan tØgagØnrraamØn. 37 Tru ñi ellguappe, tru tusr maig kØnrrabigwan ellguamØtØ, trulzhigwandØ ellguan, tirigu kui lata, kabe katØgan chi peg yell kui lata. 38 Pøs Tiusbe i yellwanma chi tusr kØnrrai marøppe, nun maig maramdiig kØben, treeg marig kØn, chi yelldØgucha trumØrig chi tusr kØnrrabiibe tru tusr kØnrrai. 39 Chi asrmeratØgucha lata treeg asrmeratØ kØmØn, kane misag asr kØben, kane animalmerai asr kØben, kane illimerai asr kØben, kane peskaumerai asr kØn. 40 Inchen katØ treetØwei srØmbala pØnrrabelan maig kØnrrabelan treeg mariilØ kØb, katØ pirauelan maig kØnrrabelan treeg mariilØ kØb indan. InchendØ tru srØmbala pØnrrabelai tabzhig tØr pilabiibe katØgan kØben, yu pirau pØnrrabelai tabzhig tØr pilabiibe katØgan peemayig kØn. 41 Inchen nØsigwei tabzhig tØr pilabiibe peemayig kØben, katØ pØlwei tabzhig tØr pilabiibe peemayig kØn. KatØ estrellamerai tabzhig tØr pilabiibe peemayig kØben, tru utu mØ estrellamerai tabzhig tØr pilabiibe katØ peemayig kØn.

42 Inchawei øyeetØwein kØn tru kwabelØ katØle øsiiramikkucha. Tru asrwan søriibe trerannrabig kØben, katØle truig øsiirabiibe yandØ managuen trerannrabig kØmØtØ kØn. 43 YandØ chigucha kØmÍgwan pirau søra trarrig, katØle truig øsiirappe, tØr pilab tabig øsiiranrrun. Chigucha martrabgaig pirau søra trarrig, katØle truig øsiirawa kurrappe, maramburab marøbig kurrØnrrun. 44 TrendØ yu pirau tØga pasrai asrwan sørig, katØle øsiirawa kurrappe, asr espíritu kurrØnrrun. Asr yu pirauig kØb, katØ asr espíritugucha kØn.

⁴⁵ Katø Tiuswei wamwan pørigugucha treeg chibig køn: “Tru srøsrø møg Adánbe kan misag øsiguig misrig køn” cha. Inchen Adán tru Srabe Arrubig, Jesucristobe, espíritu køn, nøbe øsig kømigwan tranøbig. ⁴⁶ Inchawei espírituimburabiimerrig arrumøtø, asr trendø maig kønrrabig truimerrig arruben, trugurrimbe yandø espírituimburabig arrig køn. ⁴⁷ Tru srøsrø møøbe pirøtøga marig yu pirauig køben, tru wendau møøbe srømbalasrø Tiusweisriig køn. ⁴⁸ Inchawei tru pirøtøga mari møg maig købig køben, yu piraeløbe treeløtøwein køn. Inchen tru srømbalasrø møg maig køben, tru srømbalasreeløbe truig lataitøwein køn. ⁴⁹ Yu pirau møg maig køben, nam treelø kømigwanma tøgagúibe, katø tru srømbalasrø møg maig køben, nambe truig lataitøwei kømigwangucha tøgagømønrrun. ⁵⁰ Inchawei nabe, nai nunelan, trendamønrrun: Tius nø ashib karub waigwane asr yaumbaig animbañauibe chincha tøgagønrrab kaimanrrun cha. Katø tru trerawa patsønrrabiibe tru mana trerab patsønrrabig kømígwane chincha nebua tøgagønrrab kaimanrrun cha.

Tru kwamigwan yandø srabe kanawa puraambamig

⁵¹ ¡Au! møimbe kan chigøsrøn mu asiimíig sørig pasrabigwan na ñimun eshkanrrab inchar: Nambe ke mayeeløbabe kwamig kømønrrab køn cha. Inchendø nambe mayeeløba yandø kerriguwan peemayelø kønrrai yunømariilø kømig kønrrun, ⁵² ¡katø! møi møi, kan kab kasrøb lataitøgue, tru trompeta srabe urrig

wanrrøben. Kaguende trompeta wanrrøbene, kwabeløbe øsiirangaruilø kønrrun katøbe managuen trerarrabelø kømíkke. Inchen nambe mayeeløba yandø kerriguwan peemayelø kønrrai yunømariilø kømig kønrrun. ⁵³ Kaguende tru trerarrab asrbe trerab minchabgaitøga pinøbulig kønrrain køben, katø iig tru patsønrrabigwane tru patsønrrabgaitøga pinøbulig kønrrain køn. ⁵⁴ Inchen tru trerarrabigwane yandø tru managuen trerab minchabgaitøga pinøbulig køb, katø iig tru patsønrrabigwane tru managuen patsønrrabgaitøga pinøbulig kørørmisrøb inchene, iig tru øyeeg cha pøra pasriibe yandø treeg nebunrrun: “Tru kwamigwane yandø kanawa kenaguen kømíg, pinisan” taig.

⁵⁵ “¿Ñi, kwangarub pasrabig, ñi kanawa pasraibe mømimbe chu pasra? taig.

¿Ñi, kwangarub pasrabig, ñi pusrkwananøb pasraibe mømimbe chu pasra?”

⁵⁶ Kaguende tru kwamigwei pusrkwangarub pasraibe tru kaig marig, truig køn. Inchen tru kaig marig maramburab marøbiibe tru maig maramigwan martraí Moisés pørig, truig køn.

⁵⁷ Inchendø Tiuswan ‘mayanguen ungwa, ungwa’ chinrrab, namui Señor Jesucristogurri nam kerriguwan kanawa pønrramig kønrrai tranigwan.

⁵⁸ Inchawei treeg købene, nai undaaraig nunelø, kørørrrabgaig mur pønrrab, mumaygucha wemaløsrkønrraingaug pønrrab, chu uratøgucha Señorwei marameløyube katøguchinguen, katøguchinguen marøb melay, kaguende Señorweimburabeløyu ñim nøba marøb melaibe,

ka treeg marøb melaitø puraimønrrab kui ashabe.

16

Jerusalénsrø Tiuswei misaameran purugumig an utig

¹ Tru Jerusalénsrø Tiuswei misaamerayasig an purugúig utamigweimburappe, tru Galacia pirausrø iglesiameran na mandø martrai karua pønsraig køben, ñimgucha treetøwei martrigay. ² Ñim møitøgucha an maya tulishabe, tryugurri tarømara, esegab amrrigay truaalømmørig, na trusrø puben, ñim ke møin tulishib mendaptindamig kømønrrai. ³ Incha ñim møilan karua øramdeelø kui asha kørømarilan, na trusrø puabe, tru Jerusalénsrømay trana øramig ñim an ketigwan nømun trana ørøppe, kan kilga pøra, tøga trana øramønrrun, tru i karua øriiløbe chi isumga møguelø kui nøm ashchai. ⁴ Inchen naimburab nagucha yamig søl kønrraptiig købene, trube, na iben, nømbe naba amrrunrrun.

Pablo nui lincha amrrabeløba mandø ambamigwan wamindig

⁵ Nabe Macedonia pirauwansrø pureb arrua, yandø ñimuisrø pumønrrun, kaguende nabe Macedoniawansrø pureb yamig kua. ⁶ Inchippa kan maya yanagatig kørømisrisruandøbe, ñimba ka kørømisramønrrun, kabe tru pishim pølmera chab purayamnegatikken, nan chumay yamig nebuben, nai yamigu ñim purugumig kønrrai. ⁷ Kaguende mømibe ñimun ke ka petø asha purainrraptø arrug kømøtan. Pøs Señor nan treeg kønrrain købene, kan maya yanagatig ñimba

kørrømisrtrab attrab isur. ⁸ Inchendø Pentecostés kwaløm pumnegatig nabe yu Efeso kørrømisrtrab kur. ⁹ Kaguende yube kan yaskab purø nuig nayasig kurin køn, Tiusweiwan wamindig nu larrøbichaptiikke. Inchendø marmønrrai nan sətølulrrabelø truba truba køn.

¹⁰ Inchippa Timoteo trusrø pubene, ñimui utu chi kørig kui inchimønrrai inchigay. Kaguende nøgucha Señorwei marameløyu na lataitøwei marøb megabig køn. ¹¹ Inchawei nune møitøgucha palabinøtø inchib kønrrab kømø, masken chi isumø inrrai purugua ørtrigay, naimay katø attrai. Kaguende nabe namui nunelanba, nunba munig megar.

¹² Inchen namui nuneg Apolosweimburappe, tru nunelø ñimuisrømay amrrabeløba nungucha na tiusmanda maya lincha irra taingucha, møibatøbe nøbe chi inrrab inchimøn. Inchendø nun chu uras yamig pubene, inrrab kuinrrun.

Maig amønamiġwan treeg melønrrai wamindi-iløba, 'ka amøñigueh' tailøba

¹³ Tab ashiptø pønrray. Pesan amøñimøtø, isubig-wan Cristoinug tøga pasra pønrraigu mur pønrrab, chishkandø møgueløsun pønrrabelø køb, trurrigu murelø kuy. ¹⁴ Incha chiwandøgucha ñim marøppe, undag købiitøga maramig køn.

¹⁵ Nai nunelø, ñimbe ashibelø køn tru Acaya pirausrø Estéfanaswei yaueløbe ke srøsrøzhiitø nømmerrig Tiuswan nebua ashibelø misra, Tiuswei misaameran nømbe purugunrrab pønrramisrigwan. ¹⁶ Inchawei nabe ñimun øyeeg melørrunrrigay chinrrab inchar, tru øyeeg melabelane nøm maig chiben mørøb melønrrigay

cha, katø tru mayeelø i maramigwan purugub marøb melabelan treetøweingue.

¹⁷ Nane truba kasrag køtan Estéfanas køben, Fortunato køben, Acaico køben amrruin køben. Kaguende ñim mu kaagua, purugunrrab kaimaigwan nømbe nan purugua, ¹⁸ pøs truiløbe nai isubigu lata, ñimui isubigu lata chi isumikkaig, tab kønrrai marig køn. Øyeeg møgueløbe mayanguen tab indig kønrrabelø køn.

‘Ka amøñiguh’ taiba, ‘ungwa’ taiba

¹⁹ Tru Asia pirausrø iglesiamera ñim corintosreelan ‘ka amøñiguh’ cha øran. Aquilaba, Priscilaba, katø iglesia nømui yau tulundzunabelø, truilø chigucha Señorwei munchiyu ‘mayanguen tab ka amøñiguh’ cha øran. ²⁰ Katø mayeelø nuneløgucha ñimun ‘ka amøñiguh’ cha øran. Ñimbe kangurrin kangurri ‘ka amøñiguh’ chib, Tiuswei undag købiitøga tasig traniyay.

²¹ I ‘ka amøñiguh’ taigwan na Pablo ñimun naashib nai taska pørar.

²² Møikkøben Señorwan undaguig kømígwane Tiuswei namig købig nuim pala købash. ¡Namui Señor Jesucristo amø!

²³ Señor Jesúswei tru ka yandø tab indiibe ñimba pasrønrrai inchar. ²⁴ Cristo Jesúsweinug nai undag købiibe ñim mayeeløba pasrønrrun. Treeg kønrrun.

**Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume
diwesi xua Jesucristo yabara tinatsi
New Testament in Guambiano**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guambiano

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

7e6b2dfc-632e-5b6e-aeb4-3ed6877d71c9